



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



الغسالة

WGB2440XME

دليل المستخدم وتعليمات التركيب [ar]





يمكنك الاطلاع على معلومات وتوضيحات إضافية عبر الإنترنت.
أمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا في الصفحة الأولى.

فهرس المحتويات

26	II الغسيل	3	I الأمان
26	141 تحضير الغسيل	3	14 إرشادات عامة
	141 علامات العناية على ملصقات	3	14 الاستعمال المطابق
26	العناية	3	للتعليمات
27	II مادة الغسل ومادة العناية ..	4	34 تقيد دائرة المستخدمين
27	13 الاستعمال الأساسي	4	4 التركيب الآمن
27	143 تشغيل الجهاز	6	54 الاستخدام الآمن
27	143 ضبط البرنامج	7	74 أعمال التنظيف والصيانة
28	143 فتح الباب	7	الآمنة
28	143 وضع الغسيل	8	II تجنب الأضرار المادية
28	143 تركيب وسيلة المعايرة	9	III حماية البيئة والتوفير
28	143 استخدام وسيلة المعايرة	9	14 التخلص من مواد التغليف
28	143 وضع مادة الغسل ومادة	9	14 توفير الطاقة والموارد
29	العناية	9	الطبيعية
29	143 بدء تشغيل البرنامج	9	143 وضع توفير الطاقة
29	143 نزع الغسيل	9	III التنصيب والتوصيل
29	143 إضافة الغسيل	14	14 إخراج الجهاز من مواد
30	143 إلغاء البرنامج	9	التغليف
30	143 مواصلة البرنامج عند إيقاف	10	14 التجهيزات الموردة
30	الشطف	10	14 المتطلبات اللازمة في موقع
30	143 إخراج الغسيل	10	التركيب
30	143 نقل الجهاز إلى حالة	11	14 خلع وسائل تأمين النقل
30	الاستعداد للتشغيل	12	14 توصيل الجهاز
30	(Standby)	13	14 ضبط استواء الجهاز
30	14 قفل أمان الأطفال	14	0 قبل الاستخدام لأول مرة
30	14 تفعيل قفل أمان الأطفال	10	10 تشغيل دورة غسل بدون
30	14 إيقاف فعالية قفل أمان	14	غسيل
30	الأطفال	15	VI التعرف
30	Home Connect 10	15	14 الجهاز
31	140 إعداد Home Connect	15	14 درج مواد الغسل
31	140 إيقاف فعالية الواي فاي في	16	14 نطاق الاستعمال
31	الجهاز	16	14 منطق التشغيل
31	140 تفعيل الواي فاي في الجهاز ..	17	7 شاشة العرض
31	140 تثبيت تحديث البرنامج	19	8 الأزرار
31	140 إعادة ضبط أوضاع ضبط	22	9 البرامج
31	الشبكة بالجهاز	26	10 الملحقات
31	140 التشغيل عن بُعد		

١٩ النقل والتخزين والتخلص	43
١٩ فك الجهاز	43
٢٩ تركيب وسائل تأمين النقل ...	43
٣٩ تشغيل الجهاز مرة أخرى	43
٤٩ التخلص من الجهاز القديم	43
٢٠ خدمة العملاء	44
١٢٠ رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسلي	
٤٤ (Z-Nr.)	44
٢٢٠ ضمان AQUA-STOP	45
٢١ قيم الاستهلاك	45
٢٢ المواصفات الفنية	46
١٢٢ المعلومات حول السوفت وير	
٤٧ الحر والمفتوح المصدر	47
٢٣ إعلان المطابقة	48

٧٤٠ التشخيص عن بُعد	32
٨٤٠ حماية البيانات	32
١٦ أوضاع الضبط الأساسية	32
١٦ عرض عام لأوضاع الضبط الأساسية	32
٢٦ تغيير أوضاع الضبط الأساسية .	33
١٧ التنظيف والعناية	33
١٧ تنظيف الحلة	33
٢٧ تنظيف درج مواد الغسل	34
٣٧ تنظيف مضخة محلول	34
٣٧ الغسل	34
٤٧ تنظيف الجلبة المطاطية	37
١٨ التغلب على الاختلالات	37
١٨ التحرير الاضطراري للقفل	43
٢٨ تشغيل الجهاز من جديد.	43

١ الأمان

احرص على مراعاة إرشادات الأمان التالية.

١-١ إرشادات عامة



- اقرأ هذا الدليل بعناية.
- احتفظ بالدليل وبمعلومات المنتج لغرض الاستخدام اللاحق أو تسليمها إلى المالك التالي.
- لا توصل الجهاز بالكهرباء في حالة وجود أضرار ناتجة عن عملية النقل.

٢-١ الاستعمال المطابق للتعليمات

- لا تستخدم الجهاز إلا:
- لغسل المنسوجات القابلة للغسل في الماكينة والصوف القابل للغسل اليدوي حسب ملصق العناية.
- باستخدام ماء الصنبور ومواد غسل ومواد عناية شائعة التجارة ومناسبة للاستخدام في الغسالة.
- في المنزل الخاص وفي الأماكن المغلقة من المحيط المنزلي.
- حتى ارتفاع يبلغ 4000 م فوق سطح البحر.

٣-١ تقييد دائرة المستخدمين

يمكن للأطفال بدءًا من عُمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك للأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون نقصًا في الإدراك أو المعرفة أو كليهما، استخدام هذا الجهاز، إذا تم ذلك تحت إشرافٍ وبعد اطلاعهم على كيفية التشغيل الآمن للجهاز، وإدراك المخاطر الناتجة. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم إلا إذا تمت مراقبتهم أثناء ذلك. يتم حفظ الماكينة بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 3 سنوات والحيوانات المنزلية.

٤-١ التركيب الآمن

⚠ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

- أعمال التركيب غير السليمة فنيًا تُشكل خطورة.
- ❖ لا توصّل الجهاز وتشغّل إلا وفقًا للقيم الموضّحة على لوحة الصنع.
- ❖ لا توصّل الجهاز إلا بمقبس مرّكب بطريقة سليمة ومزود بوصلة تأريض على أن تكون شبكة الكهرباء ذات تيار متردد.
- ❖ يجب أن يكون نظام أسلاك الحماية الأرضية الخاص بتركيبات المنزل الكهربائي مركّبًا وفقًا للوائح المعنية. يجب أن يحتوي التركيب على مقطع توصيل عرضي كبير بما فيه الكفاية.
- ❖ في حالة استخدام معدة حماية عند انقطاع التيار، يجب الاقتصار على استخدام معدة من النوع المميز بالعلامة .
- ❖ لا تزوّد الجهاز أبدًا عبر تجهيزة تشغيل خارجية، من قبيل مِقَاتِي أو جهاز تحكم عن بعد.
- ❖ إذا كان الجهاز مرّكبًا وجب أن يكون قابس الكهرباء لكابل التوصيل بالشبكة حر الحركة، أو إذا تعدّر تسهيل الوصول إليه، يجب في حالة التثبيت الكهربائي الدائم تركيب تجهيزة فصل طبقًا لتشريعات البناء.
- ❖ عند نصب الجهاز احرص على مراعاة ألا يكون كابل الكهرباء محشورًا أو متضررًا.
- أي عزل متضرر لكابل الكهرباء سوف يشكّل خطرًا.
- ❖ لا تقم مطلقًا بوضع وصلة الشبكة في وضع تلامس مع أجزاء ساخنة من الجهاز أو مصادر حرارية.
- ❖ لا تقم مطلقًا بوضع وصلة الشبكة في وضع تلامس مع أسنان مدببة أو حواف حادة.
- ❖ لا تشني أو تسحق أو تغيّر وصلة الشبكة الكهربائيّة.

⚠️ تحذير – خطر نشوب حريق!

- هناك خطورة عند استخدام كابل كهرباء مطول ومهايئ غير معتمد.
- لا تستخدم كابل إطالة أو مقبسًا متعددًا.
- لا تستخدم إلا المهايئات وكابلات الكهرباء المصَّرَّح بها من الجهة المنتجة.
- إذا كان كابل الكهرباء أقصر من اللازم ولا يتوفَّر كابل كهرباء أطول، فاتصل بشركة متخصصة في التوصيلات الكهربائية كي تُعدَّل التركيبات المنزلية.

⚠️ تحذير – خطر الإصابة!

- قد يؤدي الوزن المرتفع للجهاز إلى إصاباتٍ عند رفعه.
- لا ترفع الجهاز بمفردك.
- إذا تم نصب الجهاز كغسالة مجففة بشكل خاطئ، قد يتعرض الجهاز المنسوب للسقوط.
- اقتصر على تركيب المجفف على غسالة باستخدام طقم التوصيل الصادر عن الجهة الصانعة للمجفف . ولا يُسمح باستخدام أية طريقة أخرى في التركيب.
- لا تقم بنصب الجهاز كغسالة مجففة في حالة عدم توافر طقم توصيل ملائم من الجهة الصانعة للمجفف.
- لا تقم بنصب أجهزة كغسالات مجففة إذا كانت تابعة لجهات صانعة مختلفة أو ذات عرض وعمق مختلفين.
- لا تقم بنصب الغسالة المجففة على منصة، وإلا فقد تنقلب الأجهزة.

⚠️ تحذير – خطر الاختناق!

- يمكن أن يلف الأطفال مواد التغليف فوق رؤوسهم أو ينحسروا بداخلها ويختنقوا.
- أبعد مواد التغليف عن متناول الأطفال.
- لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التغليف للجهاز.

⚠️ احترس – خطر الإصابة!

- قد يتعرض الجهاز للحركة أو الاهتزاز أثناء التشغيل.
- احرص على نصب الجهاز على سطح نظيف ومستو وثابت.
- اضبط استواء الجهاز باستخدام أرجل الجهاز وميزان ماء.
- ينشأ خطر التعثر عند تمديد الخراطيم وكابلات الشبكة الكهربائية بشكل خاطئ.
- قم بتمديد الخراطيم وكابلات الشبكة الكهربائية بحيث لا ينشأ خطر التعثر.
- قد تتعرض الأجزاء للكسر في حالة نقل الجهاز من الأجزاء البارزة، مثل باب الجهاز.
- لا تنقل الجهاز من الأجزاء البارزة.

⚠️ احترس - خطر القطع!

- قد تؤدي الحواف الحادة بالجهاز إلى الإصابة بجروح قطعية عند لمسها.
- ◀ لا تلمس الجهاز من الحواف الحادة.
 - ◀ واحرص على ارتداء قفازات واقية عند تركيب الجهاز أو نقله.

0- الاستخدام الآمن

⚠️ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

- أي جهاز متضرر أو كابل كهرباء تالف سوف يشكل خطرًا.
- ◀ لا تقم أبدًا بتشغيل جهاز تالف.
 - ◀ لا تشد كابل الكهرباء المتصل بالشبكة كي تفصل الجهاز عن شبكة الكهرباء أبدًا. انزع القابس الكهربائي من كابل الكهرباء دائمًا.
 - ◀ إذا كان الجهاز متضررًا أو كابل التوصيل بالشبكة تالفًا، فاسحب على الفور القابس الكهربائي لكابل التيار أو افصل المصدر الموجود في صندوق المصاهر وأغلق صنبور الماء.
 - ◀ اتصل بخدمة العملاء. ←/صفحة 44
 - الرطوبة التي تتوغل في الجهاز قد تسبب صدمة كهربائية.
 - ◀ لا تستخدم الجهاز إلا في أماكن مغلقة.
 - ◀ لا تعرّض الجهاز أبدًا للحرارة والرطوبة الشديتين.
 - ◀ لا تستخدم أجهزة تنظيف بالبخار أو بالضغط العالي أو خراطيم أو بخاخات كي تنظف الجهاز.

⚠️ تحذير - خطر حدوث أضرار صحية!

- يمكن أن يتعرّض الأطفال للاحتجاز داخل الجهاز وتكون هناك خطورة على حياتهم.
- ◀ لا تنصب الجهاز خلف أي باب يعوق أو يمنع فتح باب الجهاز.
 - ◀ في حالة الأجهزة التالفة، اسحب القابس الكهربائي من كابل الكهرباء، بعد ذلك افصل كابل الكهرباء وحطّم قفل باب الجهاز إلى الحد الذي لا يسمح لباب الجهاز بأن ينغلق مجددًا.
 - عند عصر قطع غسيل أكبر حجمًا وموانعة لنفاذ الماء، قد تحدث عدم اتزان وينتج عنه وقوع إصابات.
 - ◀ لا تقم بغسل أو عصر قطع غسيل أكبر حجمًا وموانعة لنفاذ الماء، مثل البطانيات أو مفارش السرير في الجهاز.

⚠️ تحذير - خطر الاختناق!

- يمكن أن يستنشق الأطفال الأجزاء الصغيرة أو يبتلعوها ومن ثم يختنقون.
- ◀ أبعد الأجزاء الصغيرة عن متناول الأطفال.
 - ◀ لا تدع الأطفال يلعبون بالأجزاء الصغيرة.

⚠️ تحذير - خطر التسمم!

- مواد الغسل والعناية يمكن أن تؤدي إلى التسمم في حالة ابتلاعها.
- ◀ ويجب استشارة الطبيب في حالة ابتلاعها سهوًا.
- ◀ احفظ مواد الغسل والعناية بعيدًا عن متناول الأطفال.

⚠️ تحذير - خطر الانفجار!

- قطع الملابس التي جرى معالجتها بمواد تنظيف محتوية على مذييات وقابلة للاشتعال يمكن أن تؤدي إلى الانفجار في الجهاز.
- ◀ اشطف قطع الملابس المعالجة مُسبقًا بالماء جيدًا قبل غسلها.

⚠️ احترس - خطر الإصابة!

- يمكن أن ينكسر الغطاء في حالة الصعود أو الوقوف على الجهاز.
- ◀ يُحظر الصعود أو الوقوف على الجهاز.
- يمكن أن ينقلب الجهاز في حالة الجلوس أو الاستناد على الباب المفتوح.
- ◀ يُحظر الجلوس أو الاستناد على باب الجهاز.
- ◀ لا تضع أية أغراض على باب الجهاز.
- إدخال الأيدي في الحلة أثناء دورانها يمكن أن يُعرضها للإصابات بجروح.
- ◀ انتظر حتى تتوقف الحلة تمامًا قبل إدخال يديك.

⚠️ احترس - خطر الإصابة باكتوات!

- يسخن محلول الغسل عند إجراء الغسل بدرجات حرارة عالية.
- ◀ لا تلمس محلول الغسل الساخن.

⚠️ احترس - خطر الإصابة بحروق كيميائية!

- يمكن أن تتطاير مواد الغسل والعناية عند فتح درج مواد الغسل.
- وقد تحدث تهيجات عند تلامس هذه المواد بالعينين أو البشرة.
- ◀ عند ملامسة مواد الغسل أو العناية، اشطف العينين أو البشرة جيدًا بماء نقي.
- ◀ ويجب استشارة الطبيب في حالة ابتلاعها سهوًا.
- ◀ احفظ مواد الغسل والعناية بعيدًا عن متناول الأطفال.

٦-١ أعمال التنظيف والصيانة الآمنة

⚠️ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

- تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- ◀ لا تُجر أبدًا أي تعديلات فنية على الجهاز أو خصائصه.
- ◀ وحدهم أفراد الطاقم الفني المدربون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- ◀ لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.

- ◀ إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضرراً، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكلٍ مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.
- ◀ الرطوبة المتوقعة في الجهاز قد تسبب صدمة كهربائية.
- ◀ وقبل التنظيف انزع القابس الكهربائي من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر.
- ◀ لا تستخدم أجهزة تنظيف البخار أو بالضغط العالي أو خراطيم أو بخاخات كي تنظف الجهاز.

⚠ تحذير - خطر الإصابة!

- استخدام قطع غيار أو ملحقات غير أصلية يُمثل خطورة بالغة.
- ◀ اقتصر على استخدام قطع الغيار أو الملحقات الأصلية التابعة للجهة الصانعة.

⚠ تحذير - خطر التسمم!

- يمكن أن تنبعث أبخرة سامة عند استخدام منظفات تحتوي على مذيبيات.
- ◀ لا تستخدم أية منظفات تحتوي على مذيبيات.

٢ تجنب الأضرار المادية

تنبيه

- معايرة منعومات الملابس، مواد الغسل، مواد العناية ومواد التنظيف بشكل خاطئ يمكن أن يؤثر سلباً على أداء الجهاز.
- ◀ يجب مراعاة توصيات المعايير الصادرة عن الجهة الصانعة.
- تجاوز كميات الغسيل القصوى يؤثر سلباً على أداء الجهاز.
- ◀ يجب مراعاة كمية الغسيل القصوى المحددة لكل برنامج وعدم تجاوزها.

← "البرامج"، الصفحة 22

عند نقل الجهاز يتم تأمينه بواسطة وسائل تأمين النقل.

- عدم إزالة وسائل تأمين النقل يمكن أن يلحق أضراراً مادية أو أضراراً بالجهاز.
- ◀ اخلع وسائل تأمين النقل بالكامل واحفظها قبل تشغيل الجهاز.
- ◀ قبل النقل قم بتركيب وسائل تأمين النقل بالكامل لتجنب وقوع أضرار.

توصيل خرطوم سحب الماء بشكل خاطئ قد يؤدي إلى وقوع أضرار مادية.

- ◀ أحكم ربط وسائل التثبيت بمدخل الماء يدوياً.
- ◀ قم بتوصيل خرطوم سحب الماء بصنوبر الماء مباشرة دون استخدام وسائل توصيل إضافية مثل مهايئ أو تطويلات أو صمامات.
- ◀ قم بتركيب جسم صمام خرطوم سحب الماء دون اتصال بالمنطقة المحيطة ولا تعرضه لقوة خارجية.
- ◀ يُراعى في ذلك ألا يقل القطر الداخلي لصنوبر الماء عن 17 مم.
- ◀ يُراعى ألا يقل طول القلاووظ بوصلة صنوبر الماء عن 10 مم.
- ضغط الماء المنخفض للغاية أو المرتفع للغاية يمكن أن يؤثر سلباً على وظيفة الجهاز.
- ◀ تأكد أن ضغط الماء في محطة الإمداد بالماء يبلغ في حده الأدنى 100 كيلو باسكال (1 بار) وفي حده الأقصى 1000 كيلو باسكال (10 بار).

٢-٣ توفير الطاقة والموارد الطبيعية

- عندما تتبع هذه الإرشادات، يستهلك جهازك كمية أقل من الكهرباء والماء.
- استخدم برامج بدرجات حرارة منخفضة وأوقات غسل طويلة واستفد من كمية الغسيل القصوى. ←الصفحة 22
- يجب معايرة مواد الغسل بما يتناسب مع درجة اتساخ الملابس.
- معايرة مادة الغسل
- قم بتقليل درجة حرارة الغسل في حالة الملابس المتسخة بعض الشيء.
- اضبط عدد لفات العصر الأقصى إذا كان من المفترض تجفيف الغسيل في مجفف الملابس بعد ذلك.
- اغسل الملابس دون غسيل أولي.

٣-٣ وضع توفير الطاقة

- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة قصيرة، فإنه يتحول إلى وضع توفير الطاقة تلقائيًا. تنطفئ جميع البيانات ويومض ▶ا.
- يتم إنهاء وضع توفير الطاقة من خلال استخدام الجهاز مجددًا.
- إذا لم تنوي استعمال الجهاز لفترة طويلة، فإنه يتحول إلى وضع الاستعداد للتشغيل (الاستعداد) تلقائيًا.

٤ التنصيب والتوصيل

١-٤ إخراج الجهاز من مواد التغليف

تنبيه

- الأغراض المتبقية في الحلة وغير المخصصة للتشغيل في الجهاز يمكن أن تؤدي إلى وقوع أضرار مادية وأضرار بالجهاز.
- أخرج هذه الأغراض والملحقات المرفقة من الحلة قبل تشغيل الجهاز.

- إذا كان ضغط الماء يتجاوز القيمة القصوى المبيّنة، يلزم تركيب صمام خفض الضغط بين وصلة ماء الشرب وطقم الخراطيم للجهاز.
- لا تقم بتوصيل الجهاز بنبور ماء مختلط خاص بسخان عديم الضغط. خراطيم الماء المتضررة أو المتغيرة يمكن أن تؤدي إلى أضرار مادية أو أضرار بالجهاز.
- لا تنني أو تسحق أو تغير أو تقطع خراطيم الماء.
- اقتصر على استخدام خراطيم الماء المؤرّدة أو الخراطيم البديلة الأصلية.
- لا تعد استخدام خراطيم ماء مستخدمة.
- تشغيل الجهاز باستخدام ماء متسخ أو ساخن للغاية قد يؤدي إلى وقوع أضرار مادية وأضرار بالجهاز.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إلا باستخدام ماء الصنبور البارد.
- المنظفات غير المناسبة يمكن أن تضر بسطح الجهاز.
- لا تستخدم منظفات خادشة أو مواد تنظيف حادة.
- لا تستخدم أية منظفات قوية تحتوي على الكحول.
- لا تستخدم وسائل حاكة أو قطع إسفنجية خشنة.
- اقتصر على تنظيف الجهاز بالماء وقماشة رطبة وناعمة.
- قم على الفور بإزالة جميع بقايا مواد الغسل وبقايا مواد الرش أو أية رواسب عند اتصالها بالجهاز.

٣ حماية البيئة والتوفير

١-٣ التخلص من مواد التغليف

- كافة مواد التغليف خامات غير ضارة بالبيئة ويمكن إعادة استغلالها.
- تخلّص من المكونات المفردة بشكل منفصل حسب نوعها.

٣-٤ المتطلبات اللازمة في موقع التركيب

⚠ تحذير

خطر الصعق الكهربائي!

يشتمل الجهاز على أجزاء يسري بها تيار كهربائي.
وقد تتعرض للخطر عند لمس الأجزاء التي يسري بها تيار كهربائي.
❖ لا تقم بتشغيل الجهاز دون وضع الغطاء.

⚠ تحذير

خطر الإصابة!

قد يتعرض الجهاز للانقلاب عند تشغيله على قاعدة.
❖ قبل التشغيل على قاعدة يجب تثبيت أرجل الجهاز باستخدام أطراف التثبيت ←/الصفحة 26 الموردة من الجهة الصانعة.

تنبيه

قد يؤدي الماء المتبقي المتجمد بالجهاز إلى إلحاق ضرر بالجهاز.
❖ لا تقم بتركيب أو تشغيل الجهاز في أماكن معرضة لخطر التجمد أو في الأماكن المكشوفة.
عند إمالة الجهاز بزاوية أكبر من 40°، قد يسقط الماء المتبقي من الجهاز ويتسبب في أضرار مادية.
❖ قم بإمالة الجهاز بحذر.
❖ انقل الجهاز في وضع رأسي.

1. اخلع مواد التغليف والأغطية الواقية بالكامل من الجهاز.
←"التخلص من مواد التغليف"، الصفحة 9

2. افحص الجهاز من حيث وجود أضرار ظاهرة.
3. افتح الباب. ←/الصفحة 28
4. أخرج الكماليات من الحلة.
5. أغلق الباب.

٢-٤ التجهيزات الموردة

بعد إخراج كافة القطع من أغلفتها تأكد من خلوها من أضرار النقل وعدم نقصان أي منها.

تنبيه

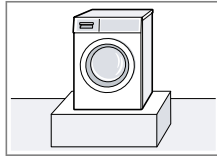
التشغيل مع كماليات غير مكتملة أو تالفة قد يؤثر على أداء الجهاز أو يتسبب في أضرار مادية وأضرار بالجهاز.
❖ تجنب تشغيل الجهاز مع كماليات غير مكتملة أو تالفة.
❖ استبدل الكماليات المعنية قبل تشغيل الجهاز.
←"الملحقات"، الصفحة 26

ملاحظة: خضع الجهاز لاختبار وظيفي في المصنع. وقد ينتج عن ذلك ظهور بقع مائية على الجهاز، والتي ستتم إزالتها في دورة الغسل الأولى.
تتكون مجموعة التجهيزات الموردة من:

- الغسالة
- المستندات المرفقة
- وسائل تأمين النقل
- الغطاء¹

موقع التركيب المتطلبات

قاعدة
قم بتثبيت الجهاز باستخدام أطراف التثبيت ←/الصفحة 26.

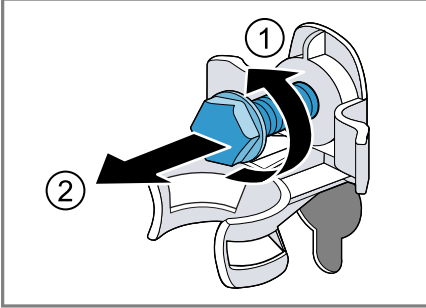


أسقف خشبية

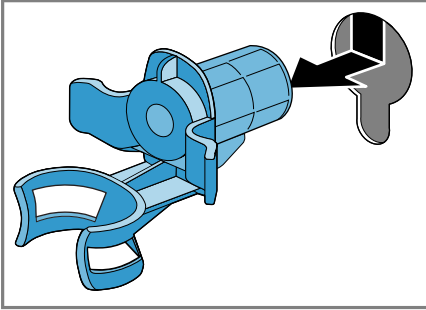
قم بتنصيب الجهاز على لوحة خشبية مقاومة للسخونة (سُمك 30 مم كحد

¹ يختلف عدد الأغشية حسب الموديل.

2. قم بحل جميع براغي وسائل تأمين النقل الأربعة باستخدام مفتاح ربط مقاس 13 ① ثم اخلعها ②.



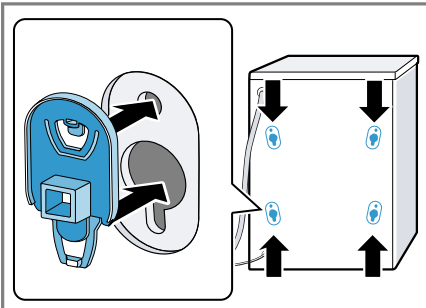
3. اخلع الجلب الأربع.



4. أدخل الغطاء وحركه لأسفل.

ملاحظات

- تجب مراعاة عدد الأغطية ضمن مجموعة التجهيزات الموردة
- عند وجود أربعة أغطية ضمن التجهيزات الموردة، أدخل الأغطية في الفتحات الأربع الخاصة بوسائل تأمين النقل.

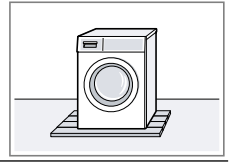


- عند وجود غطاء واحد ضمن التجهيزات الموردة، أدخل الغطاء

المتطلبات

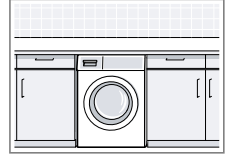
أدنى) ومثبتة بإحكام مع الأرضية.

موقع التركيب



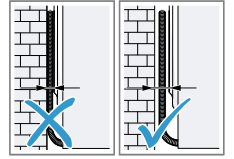
اقتصر على تنصيب الجهاز أسفل سطح عمل متصل ومثبت بإحكام مع الخزانات المجاورة. عرض التجويف اللازم: 60 سم.

وحدات المطبخ



لا تقم بزنق كابل الكهرباء والخراطيم بين الجدار والجهاز.

بجوار حائط

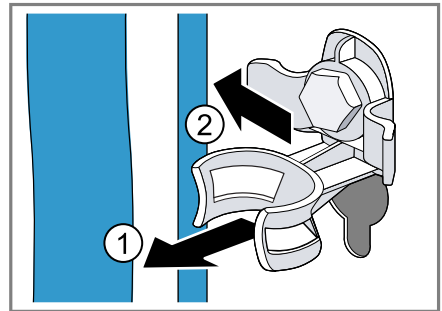


٤-٤ خلع وسائل تأمين النقل

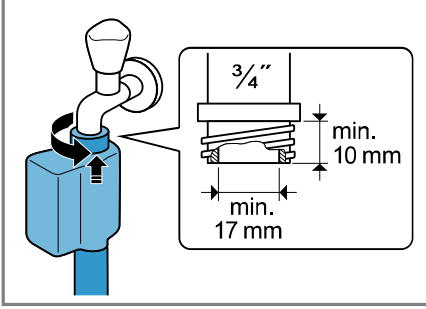
عند نقل الجهاز يتم تأمينه بواسطة وسائل تأمين النقل على الجانب الخلفي للجهاز.

ملاحظة: احتفظ ببراهي وسائل تأمين النقل والجلب لاستخدامها عند النقل لاحقاً.

1. اخلع الخرطوم ① وكابل الكهرباء ② من الحوامل.



1. قم بتوصيل خرطوم سحب الماء بصنبور الماء (26,4 مم = 3/4 بوصة).



2. افتح صنبور الماء بحذر وتأكد من إحكام مواضع التوصيل.

أنواع توصيل منفذ تصريف الماء

استعن بالمعلومات في توصيل هذا الجهاز بمنفذ تصريف الماء.

تنبيه

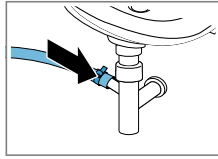
يتعرض خرطوم تصريف الماء للضغط عند التصريف ويمكن أن ينحل من موضع التوصيل المثبت.

• قم بتأمين خرطوم تصريف الماء لحمايته من الفك غير المقصود في حالة انسداد أو غلق منفذ التصريف، فسوف يرتد ماء الصرف المتراكم إلى الجهاز.

• قبل تشغيل الجهاز تأكد أن ماء الصرف يتدفق بسرعة وتخلص من أي انسدادات.

ملاحظة: يجب مراعاة ارتفاعات الضخ. يبلغ أقصى ارتفاع للضخ 100 سم.

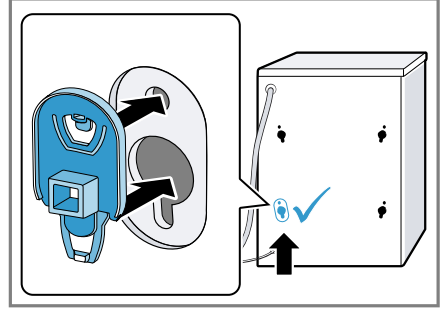
منفذ تصريف
قم بتأمين موضع
التوصيل باستخدام
إسورة خرطوم
(24-40 مم).



حوض الغسيل

قم بتثبيت وتأمين
خرطوم تصريف
الماء باستخدام
كوع.
← "الملحقات",
الصفحة 26

في الفتحة السفلية اليسرى الخاصة بوسيلة تأمين النقل.



ملاحظة: لتركيب وسائل تأمين النقل في الجهاز لغرض نقله، قم بهذه الخطوة بترتيب عكسي.

0-4 توصيل الجهاز

توصيل خرطوم سحب الماء

⚠ تحذير

خطر الصعق الكهربائي!

يشتمل الجهاز على أجزاء يسري بها تيار كهربائي.

وقد تتعرض للخطر عند لمس الأجزاء التي يسري بها تيار كهربائي.

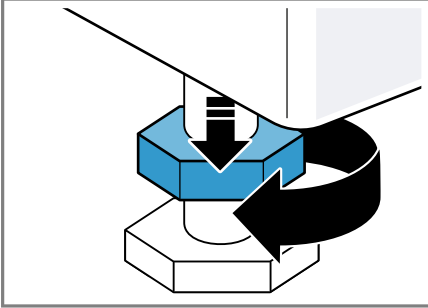
• لا تغمر صمام Aquastop الكهربائي في الماء.

تنبيه

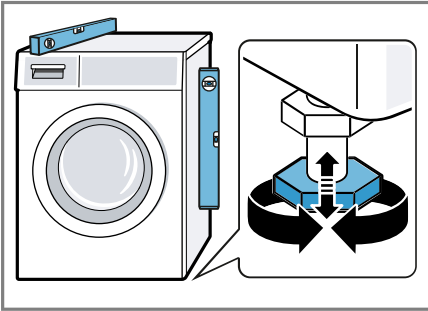
توصيل خرطوم سحب الماء بشكل خاطئ قد يؤدي إلى وقوع أضرار مادية.

• أحكم ربط وسائل التثبيت بمدخل الماء يدويا.

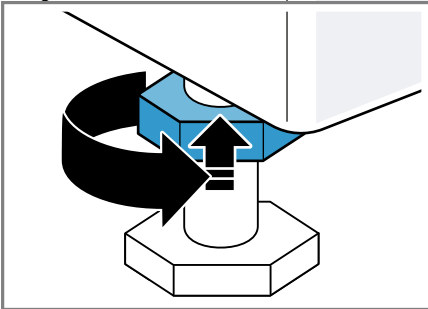
1. قم بحل صواميل الزنق في اتجاه حركة عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط مقاس 17.



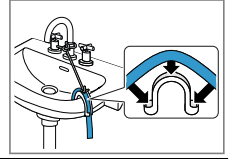
2. أدر أرجل الجهاز لضبط استواء الجهاز. افحص ضبط استواء الجهاز باستخدام ميزان ماء.



3. يجب أن تستقر جميع أرجل الجهاز على الأرض بثبات. أحكم ربط صواميل الزنق باتجاه جسم الجهاز باستخدام مفتاح ربط مقاس 17.

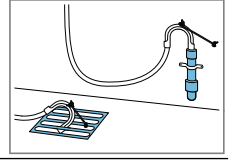


وأثناء ذلك قم بتثبيت رجل الجهاز ولا تقم بتعديل الارتفاع.



ماسورة بلاستيكية مزودة بجلية مطاطية أو مجرى

قم بتثبيت وتأمين خرطوم تصريف الماء باستخدام كوع.



← "الملحقات"، الصفحة 26

توصيل الجهاز كهربائياً

ملاحظة: يجب أن تتوافق التركيبات الكهربائية المنزلية لهذا الجهاز مع التشريعات ولوائح السلامة القانونية المحلية ويجب أن تحتوي على مفتاح حماية من التيار المتسرب.

1. أدخل مقبس الشبكة لكابل التوصيل بالكهرباء للجهاز في مقبس قريب من الجهاز. تجدون بيانات توصيل الجهاز في البيانات التقنية ←/الصفحة 46.
2. افحص مقبس الشبكة للتأكد من ثباته.

6-ع ضبط استواء الجهاز

اضبط استواء الجهاز بشكل صحيح للحد من الضجيج والاهتزازات ومنع تحرك الجهاز.

قبل الاستخدام لأول مرة

هيئ الجهاز للاستخدام.

1-0 تشغيل دورة غسل بدون غسيل

جرى فحص جهازك بشكل مكثف قبل مغادرة المصنع. قم بالغسل لأول مرة بدون غسيل للتخلص من أي ماء متبقي محتمل.

1. اضغط على .

تستغرق عملية التشغيل عدة ثوانٍ.

2. اضبط البرنامج **Cottons 90°C** .

(90°C ملابس قطنية) أو برنامج

تنظيف الحلة في التطبيق

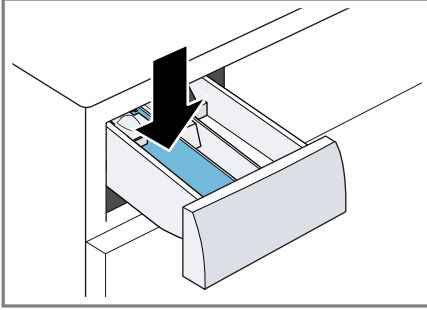
Home Connect.

3. أغلق الباب.

4. اجذب درج مواد الغسل للخارج.

5. ضع مقدار 1 لتر من ماء الصنبور في الحجرة .

6. املاً مسحوق الغسيل المحتوي على مادة تبييض الأكسجين في الحجرة .

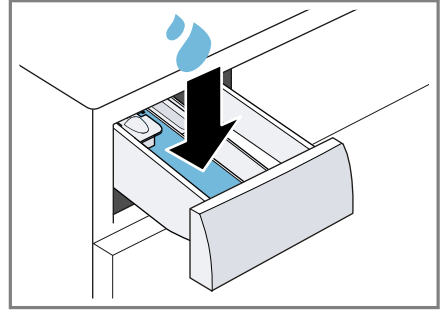


لتجنب تكوين رغوة، استخدم فقط نصف مقدار مادة الغسل الموصى به من قبل الجهة الصانعة للاتساخات الخفيفة. لا تستخدم منظفات الأصواف أو المنظفات المعتدلة.

7. أدخل درج مواد الغسل.

8. بدء تشغيل البرنامج. ←/الصفحة 29

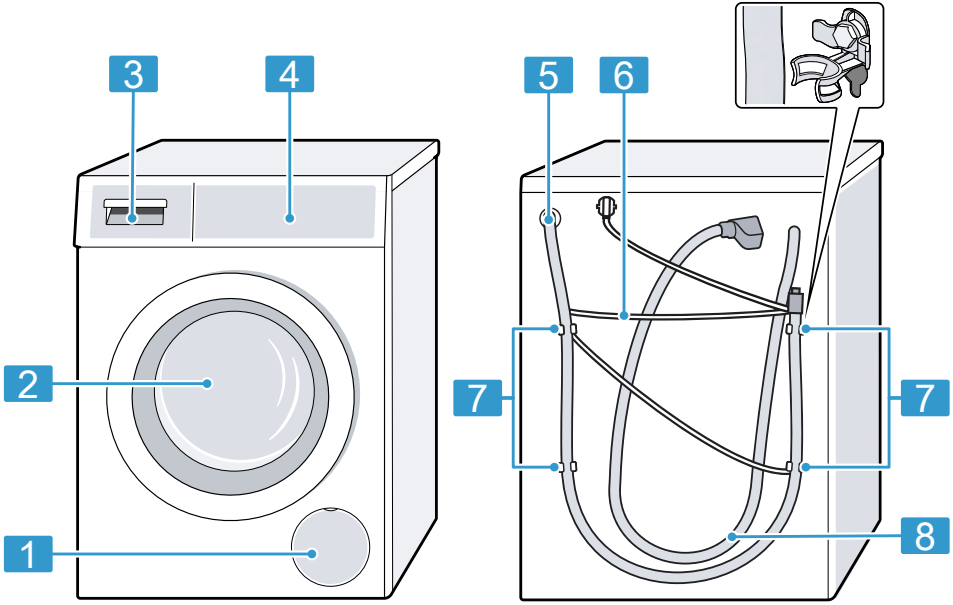
9. ابدأ دورة الغسل الأولى أو اضغط على  لنقل الجهاز إلى حالة التشغيل (الاستعداد).
←"الاستعمال الأساسي"،
الصفحة 27



٦ التعرّف

١-٦ الجهاز

تجد هنا نظرة عامة على مكونات جهازك.



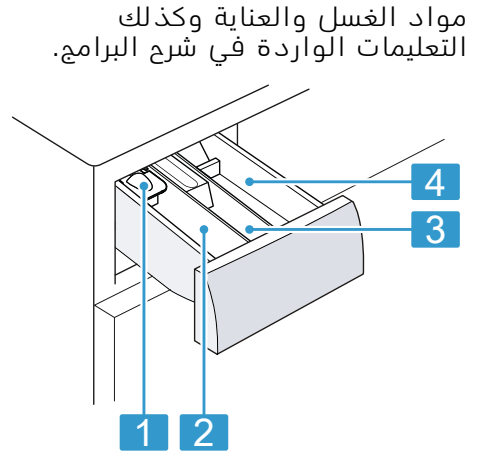
يمكن أن تختلف التفاصيل الواردة في الصورة مثل اللون والشكل، حسب نوع الجهاز.

1	غطاء فتحة الصيانة بمضخة محلول الغسل ←/الصفحة 34
2	الباب ←/الصفحة 28
3	درج مواد الغسل ←/الصفحة 15
4	نطاق الاستعمال ←/الصفحة 16
5	خرطوم تصريف الماء ←/الصفحة 12
6	كابل الكهرباء ←/الصفحة 13
7	وسائل تأمين النقل
8	خرطوم سحب الماء ←/الصفحة 12

٢-٦ درج مواد الغسل

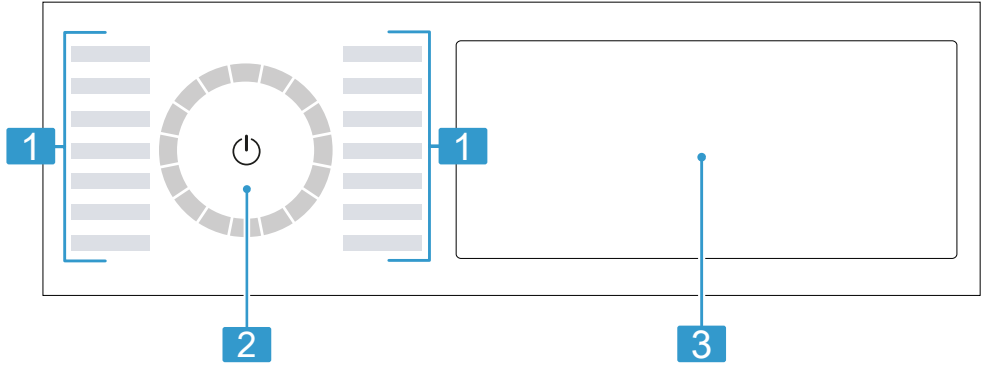
ملاحظة: احرص على مراعاة تعليمات الجهة الصانعة لاستخدام وتحديد جرعة

1	وسيلة معايرة مواد الغسل السائلة ←/الصفحة 28
2	الحجيرة II: مادة غسل لدورة الغسل الرئيسية
3	الحجيرة III: منعم الملابس
4	الحجيرة I: مادة غسل للغسل الأولي



٣-٦ نطاق الاستعمال

اضبط كل وظائف جهازك واحصل على معلوماتٍ حول حالة التشغيل عبر لوحة الاستعمال.

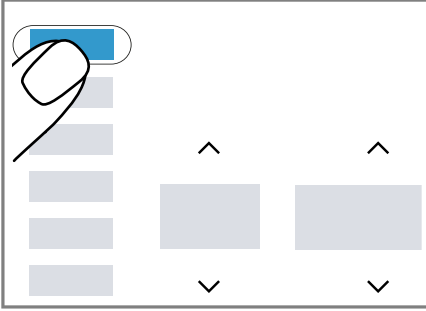


٤-٦ منطق التشغيل

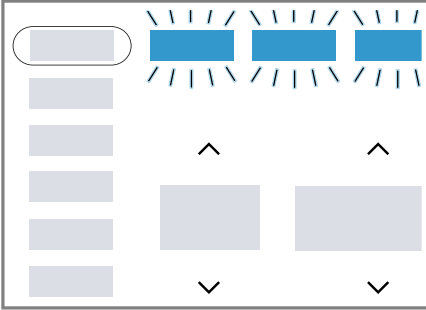
بعض نطاقات وحدة العرض عبارة عن أزرار وتستجيب للمس. ويمكنك تفعيل أو وضع الضبط أو إيقاف تفعيلها أو تغييرها من خلال الضغط على الأزرار. يتم إظهار أوضاع الضبط المفعلة في وحدة العرض بلون فاتح.

1	البرامج ←/الصفحة 22
2	مفتاح اختيار البرنامج ←/الصفحة 27
3	الأزرار ←/الصفحة 19 و وحدة العرض ←/الصفحة 17

1. لإظهار الأزرار الإضافية، اضغط لفترة قصيرة على **More**.



✓ يظهر في وحدة العرض جميع الأزرار الإضافية.



2. لإخفاء الأزرار الإضافية، اضغط لفترة قصيرة على **More** مجددًا.

تغيير قيمة الضبط

عند تفعيل أوضاع ضبط معينة، يظهر في وحدة العرض أزرار الاختيار ويمكنك تغيير قيمة الضبط.

✦ اضغط على أزرار الاختيار

←/الصفحة 20.

تُظهر وحدة العرض قيمة الضبط.

تنبيه

تعرض وحدة العرض للعنف قد يؤدي إلى وقوع أضرار.
 ✦ لا تضغط على وحدة العرض بقوة.
 ✦ لا تضغط على وحدة العرض بأدوات مدببة أو حادة.

إظهار أو إخفاء الأزرار الإضافية

يتم إخفاء بعض الأزرار لتقليل بيان وحدة العرض. ويمكنك تفعيل أوضاع الضبط المعنية أو إيقاف تفعيلها إذا أردت إظهار هذه الأزرار الإضافية في وحدة العرض.

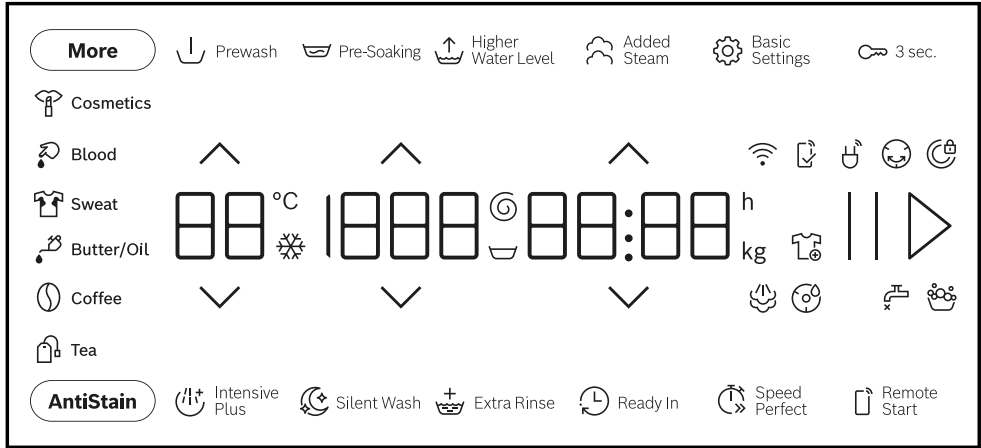
V شاشة العرض

تري في وحدة العرض قيم الضبط الحالية أو إمكانيات الاختيار أو النصوص الإرشادية.

تُظهر وحدة العرض بعض الإرشادات في النطاق 88:88، مثل End تبعًا لحالة البرنامج.

ملاحظة: يمكن أن تتوفر الوظائف الإضافية من خلال تحديثات البرنامج.
 ←/الصفحة 31

عندما يتوفر تحديث للبرنامج، تجد المزيد من المعلومات في التطبيق .Home Connect



مثال لبيان وحدة العرض

البيان	الشرح
00:40 ¹	مدة البرنامج المتوقعة أو وقت البرنامج المتبقي المتوقع بالساعات والدقائق.
h ¹ 10	وقت انتهاء البرنامج ← "الأزرار"، الصفحة 20
9,0 ¹	توصية كمية الغسيل القصوى للبرنامج المضبوط بالكيلو جرام.
1400 - ٢	عدد لفات العصر بوحدة لفة في الدقيقة. ←/الصفحة 20 0: بدون عصر نهائي، تصريف فقط ٢: إيقاف الشطف، بدون تصريف
90 - ❄	درجة الحرارة المضبوطة بوحدة °م. ←/الصفحة 20 ❄ (بارد)
End	حالة البرنامج: نهاية البرنامج
⏸	حالة البرنامج: تبخير
Blood ❄	نوع البقع «دم» مفعّل.
Coffee ☕	نوع البقع «قهوة» مفعّل.
Cosmetics 🧴	نوع البقع «مستحضرات تجميل» مفعّل.
Sweat 🧴	نوع البقع «عرق» مفعّل.
Butter/Oil 🧴	نوع البقع «دهون/زيوت الطعام» مفعّل.
Tea 🍵	نوع البقع «شاي» مفعّل.

¹ مثال

البيان	الشرح
☺	يومض: يلزم تنظيف الحلة. قم بتشغيل البرنامج Cottons 90°C (90°C ملابس قطنية) لتنظيف الحلة ودرج محلول الغسل والعناية بهما. ← "تنظيف الحلة", الصفحة 33
📶	- يضيء: الجهاز متصل بالشبكة المنزلية عبر واي فاي. - يومض: الجهاز يحاول الاتصال بالشبكة المنزلية عبر واي فاي. ← "Home Connect", الصفحة 30
🔍	اكتشف الجهاز نسبة كبيرة من الرغوة. ← "أو تكوين رغوي كثيفة", الصفحة 40
🔒	- يضيء: الباب مؤمن القفل. - لإضافة غسيل، يمكن تحرير قفل الباب. ← "إضافة الغسيل", الصفحة 29 - يمكنك إلغاء البرنامج لفتح الباب. ← "إلغاء البرنامج", الصفحة 30
⚙️	- يومض: الباب غير مغلق. - لا يوجد ضغط ماء. - ضغط ماء الصنبور منخفض للغاية.
14:35	كود الخطأ، بيان الخطأ، الإشارة. ← الصفحة 37

٨ الأزرار

ملاحظات

- يمكن أن تتوفر الوظائف الإضافية من خلال تحديثات البرنامج. ← الصفحة 31
عندما يتوفر تحديث للبرنامج، تجد المزيد من المعلومات في التطبيق Home Connect.
- يمكنك العثور على الوظائف أو أوضاع الضبط الإضافية في التطبيق Home Connect.
- علمًا بأنه لا يمكنك مواءمة بعض أوضاع الضبط إلا عبر التطبيق Home Connect.
- يتم إخفاء بعض الأزرار لتقليل بيان وحدة العرض. يمكنك عرض هذه الأزرار الإضافية في وحدة العرض. ← الصفحة 17
- يعتمد اختيار أوضاع ضبط البرنامج على البرنامج المضبوط.

الزر	الاختيار	المزيد من المعلومات
▶	- بدء تشغيل - إلغاء - إيقاف مؤقت	تشغيل، إلغاء أو إيقاف مؤقت للبرنامج. يمكنك إيقاف البرنامج مؤقتًا عند يظهر ال. يمكنك بدء تشغيل البرنامج عندما يظهر ▶

الزر	الاختيار	المزيد من المعلومات
^ v	اختيار متعدد	لتغيير وضع ضبط، اضغط على زر الاختيار ^ أو v إلى أن تعرض وحدة العرض وضع الضبط المرغوب.
⚙️ SpeedPerfect	- تفعيل - إيقاف الفعالية	تفعيل أو إيقاف فعالية مدة البرنامج المختصرة. ملاحظة: يزداد استهلاك الطاقة. ولن تتأثر نتيجة الغسل بذلك.
⚙️ Intensive Plus	- تفعيل - إيقاف الفعالية	تفعيل أو إيقاف فعالية الغسل مع زيادة الوقت. يتم إطالة مدة البرنامج حتى 30 دقيقة. مناسب للغسيل المتسخ بشدة.
AntiStain	اختيار متعدد	اختيار نوع البقع. يتم مواءمة درجة الحرارة وحركة الحلة ومدة النقع حسب نوع البقع.
Ready In ⌚	حتى 24 ساعة	حدد وقت انتهاء البرنامج. مدة البرنامج متضمنة بالفعل في عدد الساعات المضبوط. تظهر مدة البرنامج بعد بدء تشغيل البرنامج. ملاحظة: اضغط على ^ أو v إلى أن تعرض وحدة العرض وضع الضبط المرغوب.
v ^	90 - ❄️	مواءمة درجة الحرارة. درجة الحرارة المضبوطة بوحدة °م.
v ^	1400 - 🌀	مواءمة عدد لفات العصر أو تفعيل 🌀 (إيقاف الشطف). عدد لفات العصر بوحدة لفة في الدقيقة. عند اختيار 🌀، لا يتم تفريغ الماء في نهاية دورة الغسل وتتوقف فعالية العصر. ويبقى الغسيل في ماء الشطف.
⏻	- تشغيل - حالة الاستعداد - للتشغيل / استعداد - تشغيل الجهاز - من جديد	قم بتشغيل الجهاز أو انقله إلى حالة الاستعداد للتشغيل / الاستعداد. إذا لم تتجاوب لوحة الاستعمال، اضغط على ⏻ لمدة 5 ثوانٍ تقريباً لإعادة تشغيل الجهاز. ← "وحدة العرض والأزرار لا تتجاوب"، الصفحة 40

الزر	الاختيار	المزيد من المعلومات
Remote Start 	- تفعيل - إيقاف الفعالية - فتح أو وضع الضبط	تفعيل أو إيقاف فعالية التشغيل عن بعد. ←/الصفحة 31
sec 3 	- تفعيل - إيقاف الفعالية	←"قفل أمان الأطفال", الصفحة 30
Basic Settings 	اختيار متعدد	←"أوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 32
More	إظهار أو إخفاء الأزرار الإضافية	عند الضغط على الزر لفترة قصيرة، يمكنك إظهار الأزرار الإضافية أو إخفائها.
		←"إظهار أو إخفاء الأزرار الإضافية", الصفحة 17
Prewash 	- تفعيل - إيقاف الفعالية	تفعيل أو إيقاف فعالية الغسيل الأولي، مثلاً لغسل الملابس شديدة الاتساخ.
		ملاحظة: أضف مادة الغسل للغسل الأولي في الحجرة 1 ومادة الغسل للغسيل الرئيسي في الحجرة 2 بدرج مواد الغسل.
		←"درج مواد الغسل", الصفحة 15
Extra Rinse 	- تفعيل - إيقاف الفعالية	تفعيل أو إيقاف فعالية دورة شطف إضافية يُوصى به لأصحاب البشرة الحساسة للغاية أو في المناطق التي يتوفر بها ماء يسر جداً.
Silent Wash 	- تفعيل - إيقاف الفعالية	قم بتفعيل التشغيل الهادئ أو إيقاف فعاليتها، مثلاً للتشغيل أثناء الليل. تتوقف فعالية إشارات التشغيل وإشارات التنبيه وتتم مواءمة الجهاز للتشغيل الهادئ، مثلاً من خلال تقليل حركة الحلة.
Higher Water Level 	- تفعيل - إيقاف الفعالية	الشطف بمزيد من الماء. يُوصى به لأصحاب البشرة الحساسة للغاية وللحصول على معالجة معتدلة.
Pre-Soaking 	- تفعيل - إيقاف الفعالية	تفعيل أو إيقاف فعالية النقع. ←"نقع الغسيل", الصفحة 29
		يظل الغسيل في الماء لفترة طويلة قبل دورة الغسل الرئيسية.
		للمغسل المتسخ باتساخات عنيدة للغاية. بعد النقع يتوقف البرنامج لمدة 15 دقيقة لإضافة غسيل.

٩ البرامج

ملاحظات

- تقدم لك ملصقات العناية الموجودة بالملابس إرشادات إضافية بخصوص اختيار البرنامج.
- ← "علامات العناية على ملصقات العناية"، الصفحة 26
- يضمن ضبط درجة حرارة البرنامج عدم تجاوز درجة الحرارة الموصى بها على ملصق العناية. قد تختلف درجة الحرارة التي يتم الوصول إليها في الجهاز عن درجة الحرارة المحددة يتم تحقيق أفضل تأثير غسيل ممكن مع الكفاءة المثالية في استخدام الطاقة.
- يمكن أن تتوفر الوظائف الإضافية من خلال تحديثات البرنامج. ←/الصفحة 31 عندما يتوفر تحديث للبرنامج، تجد المزيد من المعلومات في التطبيق Home Connect.

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
Cottons ☞ (ملابس قطنية)	المنسوجات التي تتحمل كثرة الاستعمال المصنوعة من القطن والكتان. مناسب أيضا كبرنامج قصير لقطع الغسيل ذات الاتساع العادي عند تفعيل SpeedPerfect. ضبط البرنامج: - الحد الأقصى 90 °م - الحد الأقصى 1400 لفة/دقيقة	9,0 5,0 ¹
Cottons < Eco ☞ (قطن توفير)	المنسوجات التي تتحمل كثرة الاستعمال المصنوعة من القطن والكتان. برنامج موفر للطاقة. ملاحظة: يمكن أن تختلف درجة حرارة الغسل الفعلية عن درجة الحرارة المضبوطة لتوفير الطاقة. يتطابق تأثير الغسل مع المتطلبات القانونية. ضبط البرنامج: - الحد الأقصى 90 °م - الحد الأقصى 1400 لفة/دقيقة	9,0
Easy Care ☞ (أقمشة اصطناعية)	غسل المنسوجات المصنوعة من الألياف الاصطناعية. ضبط البرنامج: - الحد الأقصى 60 °م - الحد الأقصى 1400 لفة/دقيقة	4,0
Mix ☞ (متنوع)	غسل المنسوجات المصنوعة من القطن والكتان والألياف الاصطناعية.	4,0

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
	مناسب للغسيل المتسخ قليلاً. ضبط البرنامج: ▪ الحد الأقصى 60 ° م ▪ الحد الأقصى 1400 لفة/دقيقة	
Delicates/Silk (أقمشة ناعمة\حرير)	غسل المنسوجات الحساسة القابلة للغسل والمصنوعة من الحرير والفيسكوز والألياف الاصطناعية. استخدم مادة غسل مناسبة للملابس الرقيقة أو الحرير. ملاحظة: اغسل المنسوجات الحساسة للغاية أو المنسوجات المزودة بمشابك، حلقات أو عروات تعليق في شبكة الغسيل. نصيحة: تقليل تآكل ألياف المنسوجات والألياف البلاستيكية الدقيقة من خلال التنظيف المعدل للغسيل. ضبط البرنامج ▪ الحد الأقصى 40 ° م ▪ الحد الأقصى 800 لفة/دقيقة	2,0
Wool (صوف)	غسل المنسوجات القابلة للغسل يدوياً أو في الغسالة المصنوعة من الصوف أو المحتوية على نسبة من الصوف. تقوم الحلة بتحريك المنسوجات بشكل معتدل للغاية لفترات طويلة لتجنب كرمشة الغسيل. استخدم مادة غسل مناسبة للأصواف. ضبط البرنامج ▪ الحد الأقصى 40 ° م ▪ الحد الأقصى 800 لفة/دقيقة	2,0
Rinse (شطف)	شطف مع العصر اللاحق وتصريف الماء. ضبط البرنامج: الحد الأقصى 1400 لفة/دقيقة	-
Spin/Drain (عصر\تفريغ)	العصر وتصريف الماء. عند الرغبة في تصريف الماء فقط، قم بتفعيل 0. لا يتم عصر الغسيل. ضبط البرنامج: الحد الأقصى 1400 لفة/دقيقة	-
App (برامج التطبيق)	اختر المزيد من البرامج عبر تطبيق Home Connect مباشرة. وسوف تجد شركاً للبرامج في التطبيق Home Connect.	-

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
	ملاحظة: يجب أن يكون الجهاز متصلاً بالشبكة المنزلية ومسجلاً في تطبيق Home Connect لديك. ← الصفحة 30	
Hygiene Plus 	المنسوجات التي تتحمل كثرة الاستعمال المصنوعة من القطن والكتان. مناسب لمرضى الحساسية للحصول على تنظيف صحي فائق. ملاحظة: عند الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة، يتم الحفاظ على هذه الدرجة خلال عملية الغسل بالكامل. ضبط البرنامج: ■ الحد الأقصى 60 ° م ■ الحد الأقصى 1400 لفة/دقيقة	6,5
Shirts  (قمصان)	غسل القمصان التي لا تحتاج للكي والبلوزات المصنوعة من القطن، والكتان، والألياف الاصطناعية. ملاحظة: اغسل القمصان والبلوزات المصنوعة من الحرير والخامات الحساسة في برنامج Delicates/Silk . (أقمشة ناعمة\حرير). ضبط البرنامج: ■ الحد الأقصى 60 ° م ■ الحد الأقصى 800 لفة/دقيقة	2,0
Steam  (بخار)	مناسب للقمصان والتيشترات والمنسوجات المماثلة المصنوعة من القطن والكتان. برنامج مناسب لتدفئة وتبخير المنسوجات الجافة باستخدام بخار الماء لتعليق المنسوجات بعد انتهاء البرنامج أو كيهها بشكل خفيف. تبلغ حمولة البرنامج القصوى خمسة قمصان أو خمسة تيشترات. قم بتفعيل  SpeedPerfect عند الرغبة في تبخير قطع الغسيل فقط.	1 -

¹ الغسل غير ممكن

البرنامج	الشرح	كمية الغسيل القصوى كجم
ملاحظات		
■ قم بتعليق المنسوجات الدافئة والتي تم تبخيرها بعد انتهاء البرنامج على الفور أو قم بكي المنسوجات. ■ لا يتم غسل المنسوجات أو تنظيفها. لا تستخدم أية مواد غسل أو عناية. ■ بخار الماء ساخن للغاية ويمكن أن يسبب أضرارًا بأنواع معينة من الأقمشة والأنسجة. لذا، فالبرنامج غير مناسب للملابس الثقيلة أو المنسوجات المصنوعة من الحرير أو الصوف، مثل البلوفر.		
Duvet (لحاف) 罎	غسل الوسادات أو الألحفة المحشوة بألياف اصطناعية أو الحشوات المحتوية على فرو. اغسل قطع الغسيل الكبيرة بشكل منفصل. استخدم مادة غسل مناسبة للفرو أو الأقمشة الناعمة. قم بالمعايرة بشكل مقتصد. لا تستخدم منعم ملابس. ملاحظة: لتجنب تكوين كميات مفرطة من الرغاوي، قم بلف قطع الغسيل معًا وتخلص من الهواء الموجود في الغسيل قبل الغسل. ضبط البرنامج ■ الحد الأقصى 60 ° م ■ الحد الأقصى 1200 لفة/دقيقة	2,5
Super 15' 罎 (سريع جدا) 30' (30°\15')	غسل المنسوجات المصنوعة من القطن والألياف الاصطناعية. برنامج قصير مناسب لكميات الغسيل القليلة المتسخة بعض الشيء. تبلغ مدة البرنامج حوالي 30 دقيقة. عند الرغبة في إطالة مدة البرنامج بمقدار 15 دقيقة، قم ب تفعيل SpeedPerfect 罎. كمية الغسيل القصوى تقل إلى 2,0 كجم. ضبط البرنامج ■ الحد الأقصى 40 ° م ■ الحد الأقصى 1200 لفة/دقيقة	4,0 2,0 ¹

١٠ الملحقات

استخدم الملحقات الأصلية. فهي مصممة لتناسب مع جهازك.
نصيحة: تتوفر بعض الملحقات بألوان أخرى. اتصل بخدمة العملاء. ← الصفحة 44

رقم الطلب	الاستخدام
WMZ2381	تطويلة خرطوم سحب الماء تطويل خرطوم سحب الماء البارد أو خرطوم Aquastop (2,50 م).
11057910	تطويلة خرطوم تصريف الماء قم بتطويل خرطوم تصريف الماء (2,20 م).
WMZ2200	أطراف التثبيت تحسين ثبات الجهاز.
00655300	الكوع تثبيت خرطوم سحب الماء.
00605740	معايير مواد الغسل السائلة معايرة مادة الغسل السائلة.
WMZPW20W	المنصة قم بتركيب الجهاز على مستوى مرتفع للتمكن من تعبئة وتفريغ الجهاز بسهولة.

- اغسل الملابس ذات البقع الحديثة على الفورية
- عالج الملابس ذات البقع الجافة مسبقا واغسلها عدة مرات
- ضع قطع الغسيل في الحلة وهي منفصلة عن بعضها
- اشطف الغسيل المعالج مسبقا بمبيض الكلور عدة مرات قبل وضعه في الحلة

٢-١١ علامات العناية على ملصقات العناية

علامات العناية الخاصة بالغسل

الرمز	البرنامج الموصى به
  	أقطان (عادي)
  	سهل العناية (برفق)
 	أقمشة ناعمة / حرير للغسل اليدوي (برفق للغاية)
	صوف (غسيل يدوي)
	(غير قابل للغسل في الغسالة)

١١ الغسيل

١-١١ تحضير الغسيل

تنبيه

الأغراض الموجودة في قطع الغسيل يمكن أن تلحق الضرر بالغسيل والحلة.
 ◀ قم بإزالة جميع الأغراض من جيوب الملابس قبل التشغيل.

ملاحظة

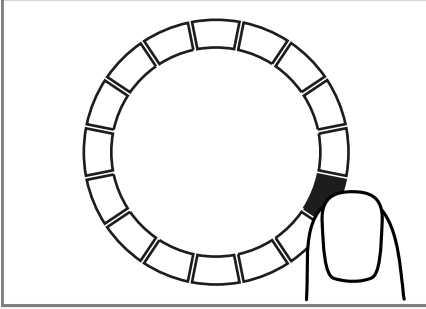
حافظ على الجهاز والمنسوجات عند تحضير الغسيل.

- قم بتنظيف الرمال والغبار بالفرشاة
- قم بفرز الغسيل والمنسوجات حسب اللون ومراعاة علامات العناية
- أغلق جميع السحابات (السوست)، لاصقات فيلكرو، المشابك والحلقات
- اربط الأحزمة القماشية والأربطة القماشية والأحبال معا
- اخلع حلقات تعليق الستائر والأربطة
- اغسل قطع الملابس الصغيرة أو الحساسة في شبكة الغسيل
- قم بغسل قطع الغسيل الكبيرة والصغيرة معا

ملاحظة: تنطفئ إضاءة الحلة أوتوماتيكياً.

٢-١٣ ضبط البرنامج

1. اضغط على البرنامج المرغوب.
← "البرامج"، الصفحة 22



- ✓ يظهر في شاشة العرض أوضاع ضبط البرنامج.
2. قم بمواءمة أوضاع ضبط البرنامج.
← "الأزرار"، الصفحة 19
احرص على مراعاة المعلومات المتعلقة بموضوع منطبق الاستعمال.
← الصفحة 16.
لا يتم تخزين أوضاع ضبط البرنامج باستمرار للبرنامج المحدد.

ضبط برامج أخرى

الشرط الأساسي: Home Connect غير مجهزة. ← الصفحة 31

1. اضغط البرنامج App (برامج التطبيق).
✓ Remote Start يومض.

2. اضغط على Remote Start.

✓ يعرض التطبيق Home Connect البرامج القابلة للاختيار.

3. اضغط أحد البرامج في التطبيق Home Connect.

4. قم بمواءمة أوضاع ضبط البرنامج، حسب الرغبة.

← "الأزرار"، الصفحة 19

5. بدء تشغيل البرنامج. ← الصفحة 29

١٢ مادة الغسل ومادة العناية

يمكنك الحفاظ على الجهاز والملابس من خلال اختيار مواد الغسل والعناية المناسبة واستخدامها بشكل صحيح. تجد على عبوة مواد الغسل بيانات الجهة الصانعة المعنية بالاستخدام والمعايرة.

ملاحظات

- عند استخدام مواد غسل سائلة، اقتصر على المواد السائلة ذاتية التدفق
- لا تخلط مواد الغسل السائلة المختلفة
- لا تخلط مادة الغسل مع منعم الملابس
- لا تستخدم المنتجات منتهية الصلاحية أو المتخثرة بشدة
- لا تستخدم أية مواد محتوية على مذيبيات أو مواد كاوية أو مواد متطايرة
- ممنوع استخدام مادة تبييض الكلور
- لا تستخدم الصبغة إلا نادراً، وإلا فقد يصل الملح الثابت إلى الاستانلس ستيل
- لا تستخدم مزيلات الصبغة في الجهاز

١٣ الاستعمال الأساسي

١-١٣ تشغيل الجهاز

ملاحظة: تستغرق عملية التشغيل ما يصل إلى دقيقة واحدة عند تشغيل الجهاز لأول مرة بعد توصيله بالكهرباء.

الشرط الأساسي: الجهاز منصوب

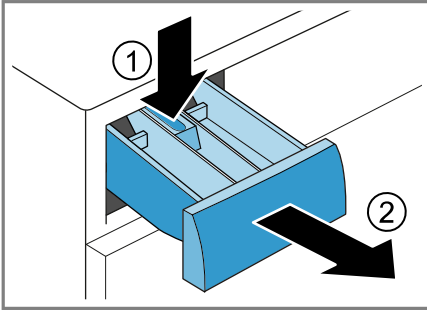
وموصل بشكل مناسب. ← الصفحة 9

- اضغط على ⏻.

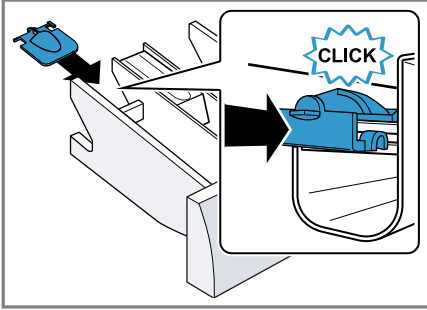
تستغرق عملية التشغيل عدة ثوانٍ.

٥-١٣ تركيب وسيلة المعايرة

1. اجذب درج مواد الغسل للخارج.
2. اضغط الوليجة لأسفل واخلع درج مواد الغسل.



3. قم بتركيب وسيلة المعايرة.



٦-١٣ استخدام وسيلة المعايرة

لمعايرة مواد الغسل السائلة بسهولة أكبر، استخدم وسيلة معايرة في درج مواد الغسل.

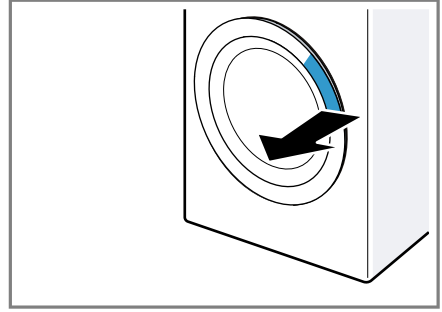
ملاحظة: لا تستخدم وسيلة المعايرة مع مواد الغسل الكثيفة ومسحوق الغسيل عند تفعيل الغسل الأولي أو وقت انتهاء البرنامج.

الشروط الأساسية

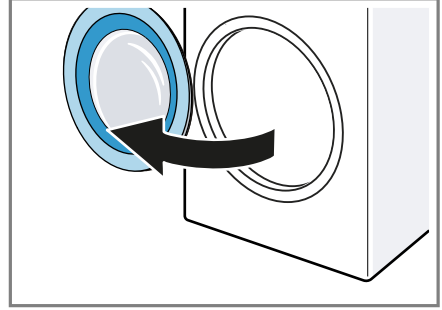
- تم إخراج درج مواد الغسل
← الصفحة 15.
- تم تركيب وسيلة المعايرة.
← الصفحة 28

٣-١٣ فتح الباب

1. أدخل يدك أسفل مقبض الباب واسحب الباب.



2. افتح الباب.



٤-١٣ وضع الغسيل

ملاحظة: لتجنب الكرمشة، التزم بكمية الغسيل القصوى المخصصة للبرامج.
← "البرامج"، الصفحة 22

الشروط الأساسية

- تم تحضير الغسيل وفرزه.
← "الغسيل"، الصفحة 26
 - الحلة فارغة.
1. افتح الباب. ← الصفحة 28
 2. ضع الغسيل في الحلة.
 3. أغلق الباب.
- تأكد من عدم وجود قطع غسيل منحصرة في الباب.

- ◀ اضغط على II.
- ✓ تدور الحلة ويتم التعرف على الكمية لمدة قد تستغرق دقيقتين وبعدها يتم سحب الماء.
- ✓ تُظهر وحدة العرض مدة البرنامج أو وقت انتهاء البرنامج.
- ✓ بعد انتهاء البرنامج تُظهر وحدة العرض: End .

٩-١٣ نقع الغسيل

- لنقع الغسيل في الجهاز، قم بتفعيل النقع قبل بدء تشغيل البرنامج.
- ملاحظة:** أضف مادة الغسل للنقع في الحجرة ١ ومادة الغسل للغسيل الرئيسي في الحجرة ١١ بدرج مواد الغسل. ←/الصفحة 15

الشروط الأساسية

- تم وضع الغسيل. ←/الصفحة 28
- تم ضبط برنامج. ←/الصفحة 27
- يظهر في وحدة العرض جميع الأزرار الإضافية.

← "منطق التشغيل"، الصفحة 16

1. اضغط على **Pre-Soaking**.

← "الأزرار"، الصفحة 21

2. ابدأ تشغيل البرنامج. ←/الصفحة 29

بعد انتهاء وقت النقع، تصدر إشارة صوتية وتعرض الشاشة الدقائق المتبقية التي يمكنك فيها إضافة الغسيل.

يتم تحرير قفل الباب.

ملاحظة: عند الرغبة في إضافة

غسيل، تُراعى الإرشادات في وحدة العرض.

← "شاشة العرض"، الصفحة 19

3. لمواصلة البرنامج، اضغط على II أو
انتظر 15 دقيقة تقريبًا.

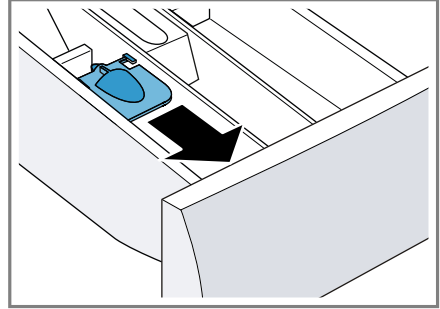
١٠-١٣ إضافة الغسيل

بعد بداية البرنامج يمكنك إخراج الغسيل أو إضافته حسب حالة البرنامج.

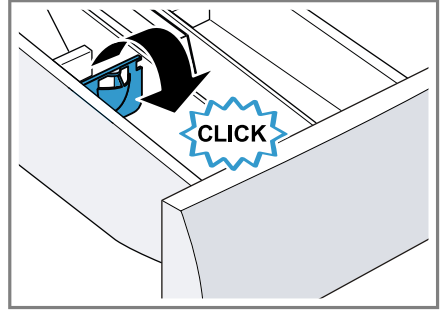
1. اضغط على II.

يتوقف الجهاز مؤقتًا.

1. قم بتحريك وسيلة المعايرة إلى الأمام.



2. ابطو وسيلة المساعدة لأسفل وقم بتثبيتها.



٧-١٣ وضع مادة الغسل ومادة العناية

ملاحظة: يجب مراعاة الإرشادات المتعلقة بمواد الغسل والعناية
←/الصفحة 27.

1. اجذب درج مواد الغسل للخارج.
2. استخدم وسيلة المعايرة عند الرغبة.
←/الصفحة 28
3. املاً مادة الغسل.
4. ← "درج مواد الغسل"، الصفحة 15
4. املاً مادة العناية، حسب الرغبة.
5. أدخل درج مواد الغسل.

٨-١٣ بدء تشغيل البرنامج

الشروط الأساسية

- تم ضبط برنامج. ←/الصفحة 27
- الباب مغلق.

ملاحظة: اترك باب الجهاز ودرج المنظفات مفتوحين لتجفيفهما.

١٤ قفل أمان الأطفال

قم بتأمين الجهاز ضد الاستخدام بدون قصد من خلال عناصر الاستعمال.

١-١٤ تفعيل قفل أمان الأطفال

- ◀ اضغط على **sec 3**. لمدة 3 ثوان تقريباً.
- ✓ يتم قفل عناصر الاستعمال.
- ✓ يظل قفل أمان الأطفال مفعلاً حتى في حالة الاستعداد للتشغيل (الاستعداد) للجهاز وعند انقطاع التيار الكهربائي.

٢-١٤ إيقاف فعالية قفل أمان الأطفال

- الشرط الأساسي: يجب أن يكون الجهاز مشغلاً لإيقاف فعالية قفل أمان الأطفال.
- ◀ اضغط على **sec 3**. لمدة 3 ثوان تقريباً.

Home Connect ١٥

هذا الجهاز قادر على العمل عبر الشبكة. اربط جهازك مع جهاز طرفي جوال لاستخدام الوظائف عبر تطبيق Home Connect أو مواءمة الإعدادات الأساسية أو متابعة حالة التشغيل الحالية.

لا تتوفر خدمات Home Connect في بعض البلدان. يرتبط توفر وظيفة Home Connect بتوفر خدمات Home Connect في بلدك. تجد المعلومات حول ذلك على: www.home-connect.com

سيوجهك تطبيق Home Connect عبر عملية التسجيل بالكامل. اتبع التوجيهات والتزم بمراعاة الإرشادات الواردة في تطبيق Home Connect.

ملاحظة: عند الرغبة في إضافة غسيل، تُراعى الإرشادات في وحدة العرض.

- ← "شاشة العرض"، الصفحة 19
- 2. افتح الباب. ←/الصفحة 28
- 3. قم بإضافة أو إخراج الغسيل.
- 4. أغلق الباب.
- 5. بدء تشغيل البرنامج. ←/الصفحة 29

١١-١٣ إلغاء البرنامج

- 1. اضغط على **||**.
- 2. افتح الباب. ←/الصفحة 28
- عند ارتفاع درجة الحرارة وارتفاع منسوب الماء، يبقى الباب مؤمناً لأمر تتعلق بالسلامة.
- ابدأ تشغيل البرنامج **Rinse** (شطف) عند ارتفاع درجة الحرارة.
- عند ارتفاع منسوب الماء، ابدأ تشغيل البرنامج **Spin** (عصر) أو اضبط برنامجاً مناسباً للتصريف.
- ← "البرامج"، الصفحة 22
- 3. أخرج الغسيل. ←/الصفحة 30

١٢-١٣ مواصلة البرنامج عند إيقاف الشطف

الشروط الأساسية

- إيقاف الشطف مفعّل.
- ← "الأزرار"، الصفحة 20
- انتهت دورة الشطف الأخيرة للبرنامج المضبوط ويوجد غسيل في ماء الشطف.
- 1. اضبط برنامج **Spin** (عصر) أو برنامج للتصريف. ←/الصفحة 22
- 2. اضغط على **||**.

١٣-١٣ إخراج الغسيل

- 1. افتح الباب. ←/الصفحة 28
- 2. أخرج الغسيل من الحلة.

١٤-١٣ نقل الجهاز إلى حالة الاستعداد للتشغيل (Standby)

- 1. اضغط على **||**.
- 2. تنظيف الجلبة المطاطية.
- ←/الصفحة 37

٣-١٥ تفعيل الواي فاي في الجهاز

1. اضغط على **Remote Start** لمدة 3 ثوان تقريبًا.
 2. كرر الضغط على **Remote Start** إلى أن يظهر "OFF" (إيقاف) في وحدة العرض.
 3. اضغط على **II** لتفعيل شبكة الواي فاي.
- ✓ تُظهر وحدة العرض "on" (تشغيل).

ملاحظات

- عند تفعيل شبكة الواي فاي، تُظهر وحدة العرض "on" (تشغيل) وشدة إشارة اتصال شبكة الواي فاي.
- لمغادرة أوضاع الضبط Home Connect، اضغط على **Remote Start** لحوالي 3 ثوان.

٤-١٥ تثبيت تحديث البرنامج

- ملاحظة:** عندما يُتاح تحديث لبرنامج، يظهر بلاغ في تطبيق Home Connect.
- ▶ لتثبيت تحديث برنامج، اتبع التعليمات التي تظهر في تطبيق Home Connect.
 - ✓ أثناء التثبيت تكون لوحة الاستعمال مقفلة بشكل جزئي.
 - ✓ عند وجود عطل، قد يستغرق التثبيت ما يصل إلى 40 دقيقة. لا تقم بإرجاع ضبط إعدادات الشبكة أو الجهاز على أوضاع ضبط المصنع.

٥-١٥ إعادة ضبط أوضاع ضبط الشبكة بالجهاز

1. اضغط على **Remote Start** لمدة 3 ثوان تقريبًا.
 2. كرر الضغط على **Remote Start** إلى أن يظهر "rES" في وحدة العرض.
 3. اضغط على **II** لمدة 3 ثوان تقريبًا.
- ✓ تتم إعادة ضبط أوضاع ضبط الشبكة.

٦-١٥ التشغيل عن بُعد

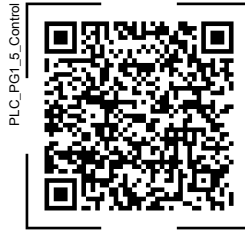
- إتاحة الجهاز للتحكم عن بُعد عبر تطبيق Home Connect.

ملاحظات

- احرص على مراعاة تعليمات الأمان الواردة في دليل الاستعمال هذا، وتأكد أيضًا من الالتزام بها بعد ذلك، عندما تستعمل الجهاز عن طريق تطبيق Home Connect. ← "الأمان"، الصفحة 3
- ويحتل التشغيل من الجهاز الأولوية دائمًا. وفي هذا المين لن يكون التشغيل من خلال تطبيق Home Connect ممكنًا.

١-١ إعداد Home Connect

- الشرط الأساسي:** يشتمل الجهاز على استقبال بالشبكة المنزلية WLAN (الواي فاي) في موقع التركيب.
1. امسح كود الاستجابة السريعة QR التالي.



- يمكنك تثبيت تطبيق Home Connect وتوصيل جهاز عبر كود الاستجابة السريعة.
2. اتبع توجيهات التطبيق Home Connect.

٢-١٥ إيقاف فعالية الواي فاي في الجهاز

1. اضغط على **Remote Start** لمدة 3 ثوان تقريبًا.
 2. كرر الضغط على **Remote Start** إلى أن يظهر "on" (تشغيل) في وحدة العرض.
 3. اضغط على **II** لإيقاف فعالية شبكة الواي فاي.
- ✓ تُظهر وحدة العرض "OFF" (إيقاف).

- ملاحظة:** لمغادرة أوضاع الضبط Home Connect، اضغط على **Remote Start** لحوالي 3 ثوان.

ملاحظة

تتوقف فعالية التشغيل عن بُعد في الظروف التالية:

- يتم فتح باب الجهاز.
- يتم الضغط على **Remote Start**.
- بعد انقطاع التيار الكهربائي.

تفعيل التشغيل عن بُعد

الشرط الأساسي: باب الجهاز مغلق.

- ◀ اضغط على **Remote Start**.
- ✓ يضيء **Remote Start** وتمت إتاحة الجهاز للتشغيل عن بُعد عبر تطبيق Home Connect.

إيقاف تفعيل التشغيل عن بُعد

- ◀ اضغط على **Remote Start**.
- ✓ ينطفئ **Remote Start**.

٧-١٠ التشخيص عن بُعد

تستطيع خدمة العملاء الوصول إلى جهازك عبر وظيفة التشخيص عن بُعد عندما تتصل بخدمة العملاء مع إبداء الرغبة بتوصيل جهازك بخادم Home Connect مع توفر خاصية التشخيص عن بُعد في البلد الذي يُستخدم فيه الجهاز.

نصيحة: تجد المزيد من المعلومات والإرشادات حول توفر التشخيص عن بُعد في بلدك من خلال نطاق الخدمة والدعم المتاح على الموقع الإلكتروني: www.home-connect.com.

٨-١٠ حماية البيانات

احرص على مراعاة إرشادات حماية البيانات.

مع الاتصال الأول لجهازك بإحدى الشبكات المحلية المرتبطة بالإنترنت، ينقل جهازك فئات البيانات التالية إلى

خادم تطبيق Home Connect (التسجيل الأولي):

- معرف جهاز واضح (يتكون من مفاتيح الجهاز وكذلك عنوان MAC لوحدة الاتصال المدمجة Wi-Fi).
- شهادة أمان وحدة الاتصال Wi-Fi (لحماية الاتصال على مستوى تكنولوجيا المعلومات).
- النسخة الحالية للبرنامج ونسخة الهاردوير لجهازك المنزلي.
- حالة استعادة ضبط المصنع إذا حدث سابقاً.

تهيئ عملية التسجيل الأولى هذه

استخدام وظائف تطبيق Home Connect ولا تكون ضرورية إلا في الوقت الذي ترغب فيه في استعمال وظائف تطبيق Home Connect لأول مرة.

ملاحظة: انتبه إلى أن وظائف تطبيق Home Connect غير قابلة للاستخدام إلا عند الاتصال بتطبيق Home Connect. يمكن استدعاء معلومات حماية البيانات في تطبيق Home Connect.

١٦ أوضاع الضبط الأساسية

يمكنك ضبط أوضاع الضبط الأساسية لجهازك حسب احتياجاتك.

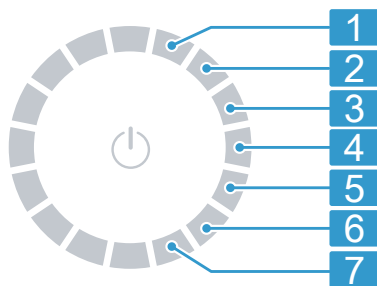
ملاحظة: يمكنك مواءمة أوضاع الضبط الأساسية في التطبيق Home Connect أيضاً.

١٦-١ عرض عام لأوضاع الضبط الأساسية

ملاحظة: يمكن أن تتوفر الوظائف الإضافية من خلال تحديثات البرنامج.

←/الصفحة 31

عندما يتوفر تحديث للبرنامج، تجد المزيد من المعلومات في التطبيق Home Connect.



مفتاح اختيار البرنامج مع أوضاع البرامج

- 1 ضبط شدة صوت الإشارة التي تصدر بعد انتهاء البرنامج: 0 (متوقفة) حتى 4 (مرتفعة للغاية)
- 2 ضبط شدة صوت الإشارة التي تصدر عند اختيار الأزرار: 0 (متوقفة) حتى 4 (مرتفعة للغاية)
- 3 ضبط درجة سطوع وحدة العرض: 1 (منخفضة) حتى 4 (مرتفعة للغاية)
- 4 لا يوجد وضع ضبط أساسي.
- 5 تفعيل (on) أو إيقاف فعالية التذكير بتنظيف الحلة (oFF).
- 6 عرض عدد البرامج التي تم إنهاؤها (PC).
- 7 إرجاع الجهاز إلى أوضاع ضبط المصنع (rES).

٢-١٦ تغيير أوضاع الضبط الأساسية

الشرط الأساسي: يظهر في وحدة العرض جميع الأزرار الإضافية. ←الصفحة 17

1. لاستدعاء أوضاع الضبط الأساسية، اضغط على Basic Settings.

2. اختر وضع الضبط الأساسي المرغوب باستخدام مفتاح اختيار البرامج. ←الصفحة 32

3. قم بمواءمة وضع الضبط الأساسي:
▶ لتغيير القيمة، اضغط على ^ أو v

▶ لإرجاع ضبط الجهاز إلى أوضاع ضبط المصنع، اضغط على II ▶ لحوالي 3 ثوان.

4. لمغادرة أوضاع الضبط الأساسية، اضغط على Basic Settings.

١٧ التنظيف والعناية

نظف جهازك واعتني به بدقة، كي يظل قادرًا على أداء وظيفته لمدة طويلة.

١٧-١ تنظيف الحلة

نظف الحلة بعد إجراء 20 دورة غسل في درجة حرارة تبلغ 40 م أو أقل، أو عندما يومض ☺ أو عند عدم تشغيل الجهاز لفترة طويلة، وعلى الأقل مرة واحدة في العام.

⚠ احتس

خطر الإصابة!

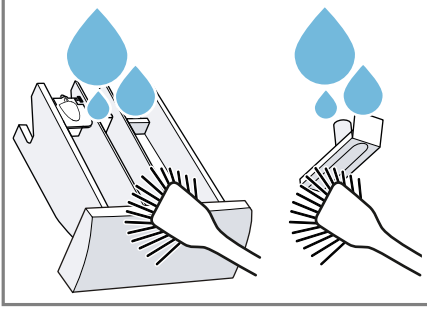
استمرار الغسل بدرجات حرارة منخفضة في ظل انعدام التهوية يمكن أن يلحق الضرر بالحلة ويؤدي إلى وقوع إصابات.

- ▶ قم بتشغيل برنامج تنظيف الحلة بانتظام أو اغسل بدرجات حرارة لا تقل عن 60 م.
- ▶ اترك الجهاز يجف بعد كل عملية تشغيل مع مراعاة فتح الباب ودرج مواد التنظيف.

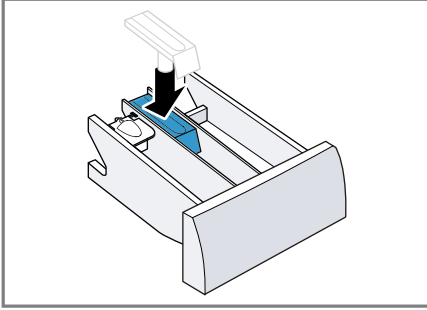
نصيحة: يمكنك الحصول على مواد العناية بالأجهزة ومنظفاتها المُختبرة والمُعتمدة من جانبنا في شبكة الإنترنت على <https://www.bosch-home.com/store> أو عبر خدمة العملاء.

- ▶ اختر البرنامج **Cottons 90°C** (90 م ملابس قطنية) أو برنامج

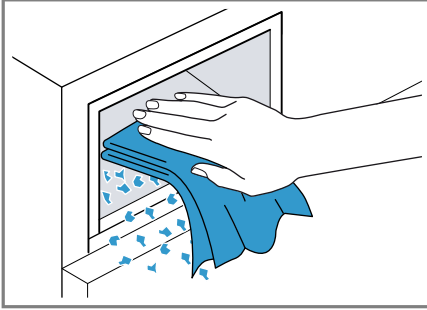
4. قم بتنظيف درج مواد الغسل والمعايير بالماء وجففهما بفرشاة.



5. قم بتركيب المعايير وتثبيته.



6. قم بتنظيف فتحة درج مواد الغسل.



7. أدخل درج مواد الغسل.

٣-١٧ تنظيف مضخة محلول الغسل

قم بتنظيف مضخة محلول الغسل بانتظام، وعلى الأقل مرة واحدة في العام، عند وجود اختلالات، مثلاً عند وجود انسدادات أو سماع أصوات طقطقة.

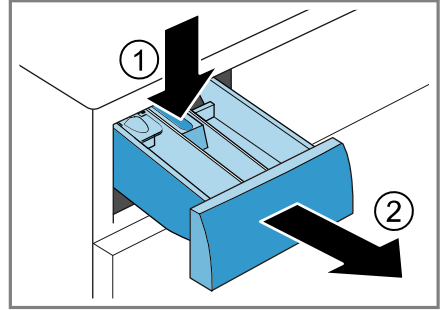
تنظيف الحلة في التطبيق Home Connect.
قم بتشغيل البرنامج دون غسيل باستخدام منظفات أو مسحوق غسيل يحتوي على مادة تبييض الأكسجين للعناية بالجهاز من الداخل.

٢-١٧ تنظيف درج مواد الغسل

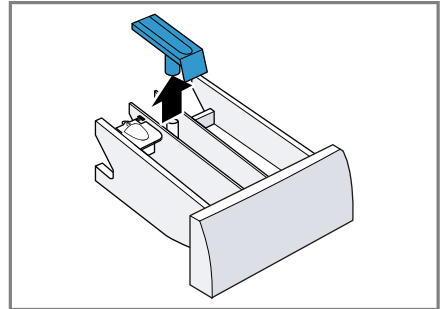
ملاحظة: امسح كود الاستجابة السريعة للاطلاع على الرسم المتحرك الخاص بالعملية.



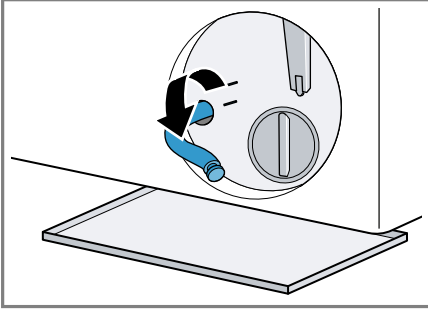
1. اجذب درج مواد الغسل للخارج.
2. اضغط على المعايير لأسفل وأخرج درج مواد الغسل.



3. اسحب المعايير للخارج من أسفل إلى أعلى.

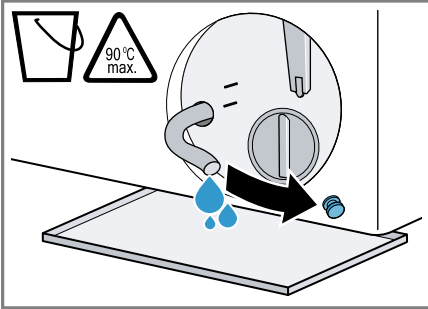


6. أخرج خرطوم التصريف من موضع التثبيت.

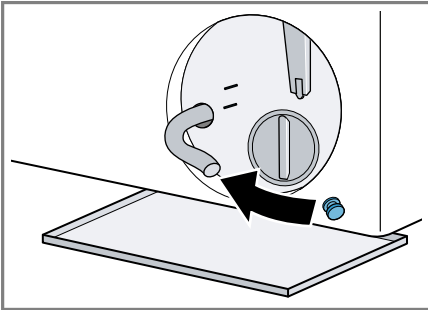


7. ⚠ احتسرس - خطر الإصابة باكتوءات!

يسخن محلول الغسل عند إجراء الغسل بدرجات حرارة عالية.
 لا تلمس محلول الغسل الساخن.
 اخلع سدادة الغلق لسكب محلول الغسل في الإناء.



8. اضغط سدادة الغلق بعد التفريغ.

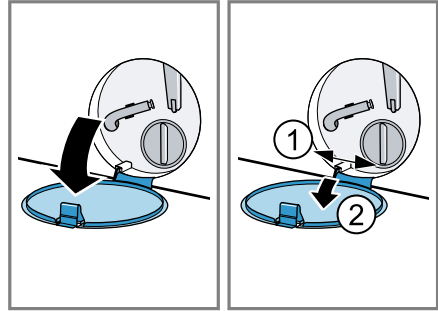


ملاحظة: امسح كود الاستجابة السريعة للاطلاع على الرسم المتحرك الخاص بالعملية.
 بل تشغيل الرسوم المتحرك، احرص على مراعاة إرشادات الأمان التالية.

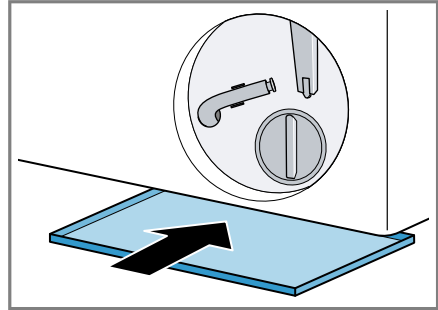


تفريغ مضخة محلول الغسل

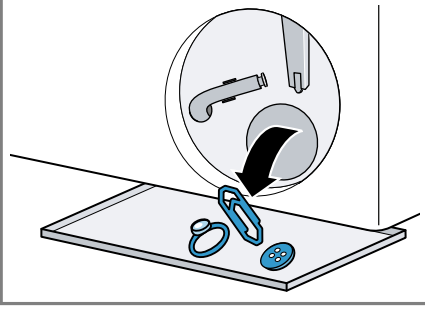
1. أغلق صنبور الماء.
2. نقل الجهاز إلى حالة الاستعداد للتشغيل (Standby). ← الصفحة 30
3. افصل قابس الجهاز من شبكة الكهرباء.
4. افتح غطاء فتحة الصيانة واخلعه.



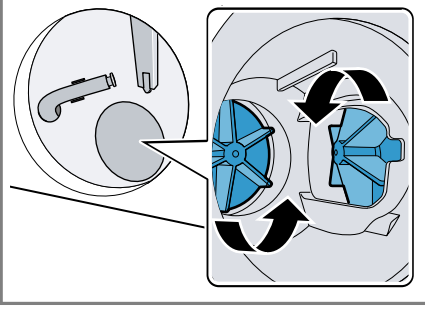
5. أدخل إناءً مناسباً أسفل الفتحة لتصريف محلول الغسل.



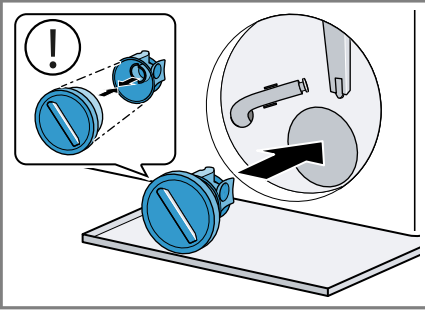
2. قم بتنظيف الحيز الداخلي، قلاووظ غطاء المضخة وجسم المضخة.



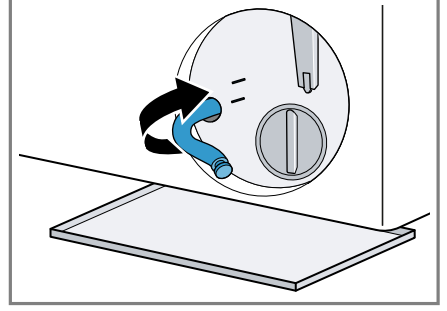
3. تأكد من إمكانية تدوير كلا الدفعتين المروحتين.



4. قم بتركيب غطاء المضخة. تأكد من تركيب أجزاء غطاء المضخة بشكل صحيح.



9. قم ب تثبيت خرطوم التصريف في موضع التثبيت.

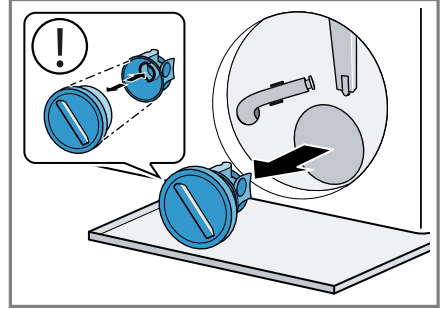


تنظيف مضخة محلول الغسل

الشرط الأساسي: مضخة محلول الغسل فارغة. 35/الصفحة

1. قم بفك غطاء المضخة بحذر نظرًا لاحتمالية وجود ماء متبقي في مضخة محلول الغسل.

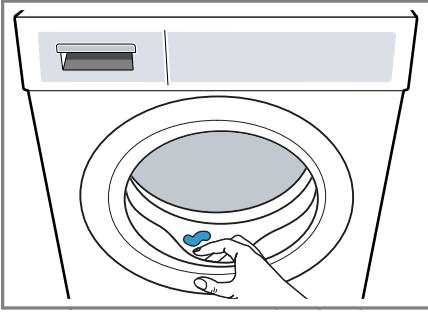
◀ قد تتعرض خرطوشة الفلتر للاتساق في جسم المضخة من جراء الاتساخات الخشنة. قم بإزالة الاتساخات وخلص خرطوشة الفلتر.



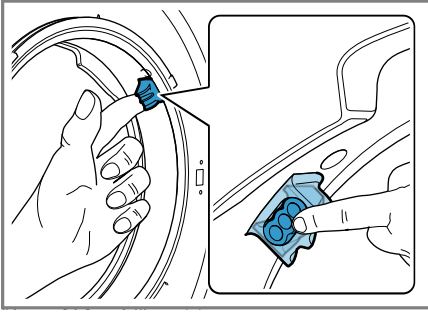
يتكون غطاء المضخة من جزأين قابلين للفصل لغرض التنظيف.



1. افتح الباب. ← الصفحة 28
2. أزل الأجسام الغريبة والوبر من الجلبة المطاطية.

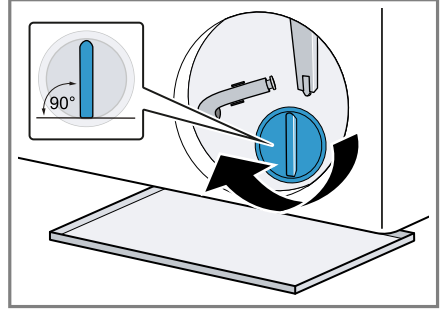


3. أزل الانسدادات الموجودة في فتحة السحب.

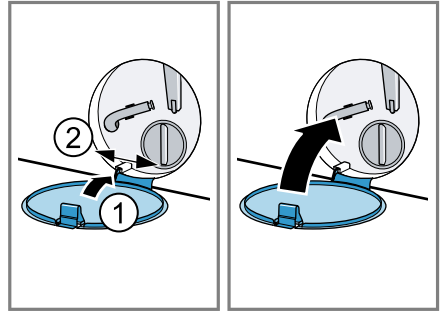


4. نظّف الجلبة المطاطية من الخارج والداخل بقطعة قماش رطبة وامسحها لتجفيفها.

5. أحكم غلق غطاء المضخة حتى النهاية.



6. يجب أن يكون مقبض غطاء المضخة في وضع رأسي. قم بتركيب غطاء فتحة الصيانة وأغلقه.



٤-١٧ تنظيف الجلبة المطاطية

نظّف الجلبة المطاطية بانتظام.

١٨ التغلب على الاختلالات

يمكنك أن تقوم بنفسك بإصلاح الأعطال البسيطة بجهازك. اقرأ معلومات التغلب على الأعطال قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع. حيث يجنبك ذلك أية تكاليف غير ضرورية.

⚠ تحذير

خطر الصعق الكهربائي!

- تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- لا تُجر أبدًا أي تعديلات فنية على الجهاز أو خصائصه.
- وحدهم أفراد الطاقم الفني المدربون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.

◀ إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضرراً، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
تنطفئ وحدة العرض ويومض II ▷	وضع توفير الطاقة فعال. ◀ اضغط على II ▷.
E:36 -10 / E:30 -80 لا يتم تصريف محلول الغسل.	تم توصيل خرطوم تصريف الماء على ارتفاع كبير أو تعرض للالتواء أو الانحصار أو تم تطويله بشكل خاطئ. ◀ راجع تثبيت خرطوم تصريف الماء. ←/الصفحة 12
	انسداد ماسورة التصريف أو خرطوم تصريف الماء. ◀ قم بتنظيف ماسورة التصريف وخرطوم تصريف الماء.
	انسداد مضخة محلول الغسل أو لم يتم تركيب غطاء المضخة بشكل صحيح. ◀ افحص غطاء المضخة من حيث التثبيت الصحيح. ←/الصفحة 34
	◀ قم بتنظيف مضخة تصريف محلول الغسل. ←/الصفحة 34
	كمية مادة الغسل مرتفعة للغاية. ◀ قم بتقليل كمية مادة الغسل عند الغسل في المرة القادمة بنفس كمية الملابس.
	تم تفعيل □. ◀ ابدأ تشغيل البرنامج Spin © (عصر) أو برنامج مناسب للتصريف. ←/الصفحة 22
E:36 -25 -26	مضخة تصريف محلول الغسل مسدودة. ◀ قم بتنظيف مضخة تصريف محلول الغسل. ←/الصفحة 34
E:38 -25 -26	مضخة تصريف محلول الغسل مسدودة. 1. قم بتنظيف الحلة. ←/الصفحة 33 2. إذا استمر ظهور الخل، فقم بتنظيف مضخة محلول الغسل. ←/الصفحة 34
	تكون فتحة السحب للجلبة المطاطية مسدودة. ◀ قم بتنظيف فتحة السحب في الجلبة المطاطية.
H:32	قام الجهاز بإيقاف عملية العصر نظراً لعدم توزيع الغسيل بالتساوي. ◀ قم بتوزيع قطع الغسيل في الحلة مرة أخرى.
E:30 -10 / E:36	صنبور الماء مغلق. ◀ افتح صنبور الماء.
	خرطوم سحب الماء مثني أو منحصر. ◀ افحص تركيب خرطوم سحب الماء. ←/الصفحة 12

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
E:30 - 10 / ع	مصفاة خرطوم سحب الماء مسدودة. ◀ قم بتنظيف المصفاة في خرطوم سحب الماء. امسح كود الاستجابة السريعة للاطلاع على الرسم المتحرك الخاص بالعملية.
	
انخفاض ضغط الماء. ◀ تأكد من أن صنبور الماء به ضغط ماء كافٍ.	
عطل في نظام قياس منسوب الماء. يبدأ الجهاز عملية تصريف مع ظهور بلاغ الخطأ. 1. انتظر 5 دقائق تقريباً حتى تنتهي عملية التصريف. 2. ابدأ تشغيل الجهاز من جديد. وعند الحاجة، ابدأ عملية التصريف من جديد. 3. إذا استمر ظهور الخلل، فاتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 44	
E:35 - 10	الجهاز غير محكم ضد التسريب. 1. أغلق صنبور الماء. 2. اتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 44
E:30 - 20	خلل وظيفي جسيم. ◀ أغلق صنبور الماء. يبدأ الجهاز عملية تصريف مع ظهور بلاغ الخطأ. 1. انتظر 5 دقائق تقريباً حتى تنتهي عملية التصريف. 2. ابدأ تشغيل الجهاز من جديد. وعند الحاجة، ابدأ عملية التصريف من جديد. 3. إذا استمر ظهور الخلل، فاتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 44
كمية مادة الغسل مرتفعة للغاية. ◀ قم بتقليل كمية مادة الغسل عند الغسل في المرة القادمة بنفس كمية الملابس.	
تم ملء كمية ماء إضافية. ◀ لا تعبئ ماءً إضافياً في الجهاز أثناء التشغيل.	

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
جميع أكواد الأخطاء الأخرى.	خلل وظيفي 1. اضغط على ٥ لحوالي 5 ثوان لبدء تشغيل الجهاز من جديد. 2. إذا ظهر الخلل مرة أخرى، فافصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربائي لمدة 30 ثانية على الأقل. اسحب القابس الكهربائي لكابل توصيل التيار من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر. 3. إذا استمر ظهور الخلل، فاتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 44 وضّع بلاغ الخطأ الدقيق أثناء الاتصال. وقم بتوثيق الخلل بالصور ومقاطع الفيديو، إن أمكن.
أو تكوين رغاوي كثيفة.	كمية مادة الغسل مرتفعة للغاية. • قم بخلط ملعقة كبيرة من مُنعم الملابس مع 0,5 لتر ماء واملأ الخليط في الحجرة II (لا يسري مع الملابس الثقيلة والملابس الرياضية والمنسوجات المحشوة بريش ناعم). • قم بتقليل كمية مادة الغسل عند الغسل في المرة القادمة بنفس كمية الملابس.
🔍	يلزم تنظيف الحلة. • قم بتنظيف الحلة. ←/الصفحة 33
وحدة العرض والأزرار لا تتجاوب.	خلل في البرنامج. 1. اضغط على ٥ لحوالي 5 ثوان لبدء تشغيل الجهاز من جديد. 2. إذا ظهر الخلل مرة أخرى، فافصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربائي لمدة 30 ثانية على الأقل. اسحب القابس الكهربائي لكابل توصيل التيار من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر.
Home Connect تطبيق لا يعمل بشكل سليم.	أسباب مختلفة ممكنة. 1. أعد ضبط أوضاع ضبط الشبكة بالجهاز. ←/الصفحة 31 2. قم بإعداد Home Connect من جديد. ←/الصفحة 31 • اذهب إلى www.home-connect.com .
البرنامج لا يبدأ العمل.	قفل أمان الأطفال مفعّل. • أوقف فعالية قفل أمان الأطفال. ←/الصفحة 30
	تم تفعيل Ready In 🕒. • تحقق من تفعيل Ready In. ←/الصفحة 20
البرنامج متوقف مؤقتاً أو انقطع تشغيله ولكن لا يمكن فتح الباب.	درجة الحرارة مرتفعة للغاية. • ابدأ تشغيل البرنامج Rinse 🌀 (شطف) أو انتظر حتى تنخفض درجة الحرارة. منسوب الماء أعلى من اللازم. • ابدأ تشغيل البرنامج Spin 🌀 (عصر) أو برنامج مناسب للتصريف. ←/الصفحة 22

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
لا يمكن فتح الباب عند انقطاع الكهرباء.	الباب مقفل. ▶ افتح الباب باستخدام وسيلة التحرير الاضطراري للقفل. ←/الصفحة 43
الحلة تهتز بعد بدء تشغيل البرنامج.	لا يوجد خطأ. بدأ اختبار المحرك الداخلي. لا داع لاتخاذ تصرف.
تدور الحلة ولا يتم سحب الماء.	لا يوجد خطأ. نظام رصد الكمية مفعّل لمدة تصل إلى دقيقتين. لا داع لاتخاذ تصرف.
لا يوجد ماء ظاهر في الحلة.	لا يوجد خطأ. منسوب الماء أقل من النطاق المرئي. لا داع لاتخاذ تصرف.
تكرار دورة العصر.	لا يوجد خطأ. الجهاز يقوم بمعادلة عدم التوازن من خلال تكرار توزيع الغسيل. لا داع لاتخاذ تصرف.
اهتزازات وحركة وأصوات عالية من الجهاز أثناء العصر.	لم يتم ضبط استواء الجهاز بشكل صحيح. ▶ قم بمحاذاة الجهاز. ←/الصفحة 13
	لم يتم تثبيت أرجل الجهاز. ▶ قم بتثبيت أرجل الجهاز. ←/الصفحة 13
	لم يتم خلع وسائل تأمين النقل. ▶ اخلع وسائل تأمين النقل.
لم يتم الوصول إلى عدد مرتفع للفات العصر.	الجهاز يعادل عدم التوازن من خلال تقليل عدد لفات العصر. لا داع لاتخاذ تصرف.
تتغير مدة البرنامج أثناء عملية الغسيل.	لا يوجد خطأ. يتم تحسين مسار البرنامج إلكترونياً أو يتم تشغيل دورة شطف أخرى نتيجة تكوين رغوة كثيفة أو يتم معادلة عدم التوازن. لا داع لاتخاذ تصرف.
أصوات اندفاع أو هسهسة أو شطف.	لا يوجد خطأ. يتم سحب الماء أو تصريف محلول الغسل. لا داع لاتخاذ تصرف.
أصوات طقطقة أو طنين في مضخة محلول الغسل.	يوجد جسم غريب في مضخة محلول الغسل. ▶ قم بتنظيف مضخة تصريف محلول الغسل. ←/الصفحة 34
رواسب مادة غسل في قطع الغسيل.	قد تحتوي مواد الغسل على مواد لا تذوب في الماء والتي تترسب على قطع الغسيل. ▶ قم بتشغيل البرنامج Rinse (شطف) أو تنظيف قطع الغسيل بالفرشاة بعد التجفيف.
تكونت بقع رطبة على المنسوجات بعد انتهاء البرنامج Steam (بخار).	تسببت قطرات الماء المتسربة من الحلة أو الباب في ترطيب المنسوجات. تصدر القطرات إما من البخار المكثف أو الرطوبة المتبقية لبرنامج الغسل السابق. ▶ قم بكي المنسوجات أو نشرها حتى تجف.
قطع الغسيل رطبة للغاية بعد العصر.	تم ضبط عدد منخفض للفات العصر. ▶ ابدأ تشغيل البرنامج Spin (عصر).

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
قطع الغسيل رطبة للغاية بعد العصر.	اضبط في عملية الغسل القادمة عدد أعلى للفات العصر.
	الجهاز يعادل عدم التوازن من خلال تقليل عدد لفات العصر. 1. قم بتوزيع قطع الغسيل في الحلة مرة أخرى. 2. ابدأ تشغيل البرنامج Spin © (عصر).
كرمشة الغسيل.	- البرنامج المختار غير مناسب لنوع المنسوجات. - اضبط برنامجًا مناسبًا. ←/الصفحة 22
	- تم ضبط عدد مرتفع للفات العصر. - اضبط في عملية الغسل القادمة عدد أقل للفات العصر.
	- الكمية غير ملائمة. - أحرص على مراعاة كمية الغسيل القصوى للبرنامج. ←/الصفحة 22 - قم بتحضير الغسيل. ←/الصفحة 26
يتسرب الماء من خرطوم سحب الماء.	- لم يتم توصيل خرطوم سحب الماء بشكل صحيح أو تعرض للتلف. - افحص تركيب خرطوم سحب الماء. ←/الصفحة 9 - عند حدوث أضرار، اتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 44
يتسرب الماء من خرطوم تصريف الماء.	- لم يتم توصيل خرطوم تصريف الماء بشكل صحيح أو تعرض للتلف. - راجع تثبيت خرطوم تصريف الماء. ←/الصفحة 9 - استبدل خرطوم تصريف الماء إذا كان تالفًا.
يتسرب الماء من أسفل الباب.	- تتسبب الاتساخات الموجودة بالباب أو الجوان في التسرب. - قم بتنظيف الباب والجوان.
تتقاطر مادة الغسل أو مُنعم الملابس من الجوان وتتجمع على الباب أو في ثنيات الجوان.	- توجد كمية كبيرة من مادة الغسل أو مُنعم الملابس في درج مواد الغسل. - عند المعايرة، التزم بالعلامة الموجودة في درج مواد الغسل. ←/الصفحة 29
يوجد ماء متبقي في الحجرة.	- معايير الحجرة ☼ مسدود. - قم بتنظيف درج مواد الغسل. ←/الصفحة 34
يبقى مُنعم الملابس في درج مواد الغسل.	- استخدام مُنعم الملابس غير مخصص للبرنامج المختار. - تحقق من إمكانية استخدام مُنعم الملابس مع البرنامج المختار. ←/الصفحة 22
تكونت روائح داخل الجهاز.	- تساهم الرطوبة ورواسب مواد الغسل في تكون البكتريا. - قم بتنظيف الحلة. ←/الصفحة 33 - في حالة عدم استخدام الجهاز، اترك الباب ودرج مواد الغسل مفتوحين حتى يجف الماء المتبقي.

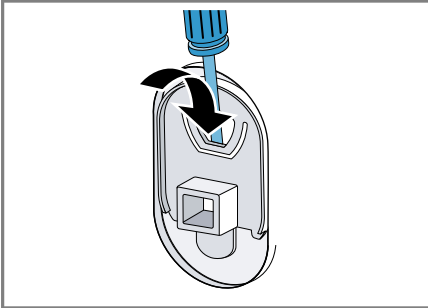
١٩ النقل والتخزين والتخلص

١-١٩ فك الجهاز

1. أغلق صنبور الماء.
2. تفريغ خرطوم سحب الماء.
3. نقل الجهاز إلى حالة الاستعداد للتشغيل (Standby). ←/الصفحة 30
4. انزع القابس الكهربائي للجهاز.
5. قم بتفريغ محلول الغسل.
- ←"تنظيف مضخة محلول الغسل"،
الصفحة 34
6. قم بفك الخراطيم.

٢-١٩ تركيب وسائل تأمين النقل

- قبل نقل الجهاز قم بتأمينه بوسائل تأمين النقل لتجنب الأضرار الناجمة عن نقله.
1. قم بفك الغطاء¹ باستخدام مفك.



2. احفظ الغطاء في مكان آمن.
2. ركب وسائل تأمين النقل الأربع.

٣-١٩ تشغيل الجهاز مرة أخرى

- ◀ للمزيد من المعلومات، انظر التركيب والتوصيل ←/الصفحة 9 وبدء دورة غسل دون غسيل ←/الصفحة 14.

٤-١٩ التخلص من الجهاز القديم

- يمكن إعادة تدوير المواد الخام الثمينة من خلال التخلص من الجهاز بطريقة تحافظ على البيئة.

١-١٨ التحرير الاضطراري للقفل

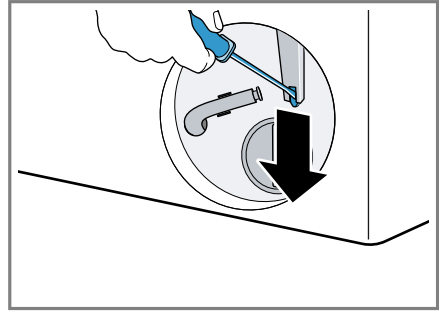
تحرير قفل الباب

الشرط الأساسي: مضخة محلول

الغسل فارغة. ←/الصفحة 35

1. **تنبيه -** تسرب الماء قد يؤدي لوقوع أضرار مادية.
- ◀ لا تفتح الباب إذا كان من الممكن رؤية الماء على الزجاج.

اجذب وسيلة التحرير الاضطراري للقفل إلى أسفل بواسطة أداة مناسبة ثم اتركها.



- ✓ يتم تحرير قفل الباب.
2. قم بتركيب غطاء فتحة الصيانة وثبتيته.
3. أغلق غطاء فتحة الصيانة.

٢-١٨ تشغيل الجهاز من جديد.

1. اضغط على ٥ لحوالي 5 ثوان لبدء تشغيل الجهاز من جديد.
2. إذا ظهر الخلل مرة أخرى، فافصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربائي لمدة 30 ثانية على الأقل.
- اسحب القابس الكهربائي لكابل توصيل التيار من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر.
3. إذا استمر ظهور الخلل، فاتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 44
- وضّح بلاغ الخطأ الدقيق أثناء الاتصال. وقم بتوثيق الخلل بالصور ومقاطع الفيديو، إن أمكن.

¹ يختلف عدد الأغذية حسب الموديل.

٢٠ خدمة العملاء

يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة وفقًا لتوجيهات التصميم الإلكتروني ذات الصلة من خدمة العملاء لمدة 10 سنوات على الأقل من تاريخ استلام العميل للسلعة أو تاريخ تفعيل الضمان للسلع التي تحتاج إلى تركيب أو تشغيل¹ وللحصول على معلومات تفصيلية عن فترة الضمان وشروط الضمان في بلدك، يُرجى استخدام رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان، أو الاتصال بخدمة العملاء أو الموزع لديك أو زيارة موقعنا الإلكتروني.

عندما تتواصل مع خدمة العملاء، سوف تكون بحاجة إلى رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD)، والرقم التسلسلي (Z-Nr.) لجهازك. ويمكن الحصول على بيانات الاتصال بخدمة العملاء عبر رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان أو على موقعنا الإلكتروني.

١-٢٠ رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسلي (Z-Nr.)

تجد رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD)، والرقم التسلسلي (Z-Nr.) على لوح الصنع للجهاز.

توجد لوحة الصنع حسب الطراز:

- على الجهة الداخلية من الباب.
- على الجهة الداخلية من غطاء منفذ الصيانة.
- على الجهة الخلفية من الجهاز.

كي تجد بيانات جهازك ورقم هاتف خدمة العملاء مجددًا بسرعة، يمكنك تدوين البيانات.

⚠ تحذير

خطر حدوث أضرار صحية!

يمكن أن يتعرّض الأطفال للاحتجاز داخل الجهاز وتكون هناك خطورة على حياتهم.

- لا تنصب الجهاز خلف أي باب يعوق أو يمنع فتح باب الجهاز.
- في حالة الأجهزة التالفة، اسحب القابس الكهربائي من كابل الكهرباء، بعد ذلك افصل كابل الكهرباء وحطّم قفل باب الجهاز إلى الحد الذي لا يسمح لباب الجهاز بأن ينغلق مجددًا.

1. انزع القابس الكهربائي من كابل الكهرباء.

2. اقطع كابل الكهرباء.

3. تخلّص من الجهاز بطريقة لا تضر بالبيئة.

يمكنك الحصول على المعلومات الخاصة بأحدث سبل التخلص من المخلفات لدى تاجرِك المتخصص أو لدى إدارة البلدية أو المدينة التي تتبع لها.

هذا الجهاز مطابق للمواصفة الأوروبية 2012/19/المجموعة الاقتصادية الأوروبية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوروبي بخصوص استعادة الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها.



¹ يسري على مصر

٢٠-٢١ ضمان AQUA-STOP

بالإضافة إلى حقوق الضمان التي يكفلها البائع وفقًا لعقد البيع وبالإضافة إلى ضمان الجهة الصانعة، نقدم لك أيضًا تعويضًا في الظروف التالية.

- في حالة وقوع ضرر بسبب تسرب الماء نتيجة حدوث خطأ بنظام Aqua-Stop، نقدم تعويضًا عن الأضرار للمستخدمين المنزليين. لضمان سلامة الماء، يجب توصيل الجهاز بشبكة التيار الكهربائي.
- تسري حقوق الضمان طوال العمر الافتراضي للجهاز.
- الشرط اللازم لسريان حقوق الضمان هو تركيب الغسالة وتوصيلها بنظام

Aqua-Stop بطريقة فنية سليمة وفقًا لما هو مشروح في الدليل الذي نقدّمه، ويشمل ذلك أيضًا إطالة وصلة نظام Aqua-Stop (ملحق تكميلي أصلي) المربّطة بطريقة فنية سليمة. الضمان الذي نقدمه لا يسري على وصلات السحب أو قطع التركيب المعيبة التي تصل نظام Aqua-Stop بصنوبر الماء.

- من الممكن ترك الغسالات المزودة بنظام Aqua-Stop دون مراقبة أثناء تشغيلها، وليست هناك ضرورة لتأمينها بعد ذلك من خلال غلق صنوبر الماء. فقط في حالة غيابك عن مسكنك لفترة طويلة، في إجازة تستغرق عدة أسابيع مثلاً، يجب غلق صنوبر الماء.

٢١ قيم الاستهلاك

قيم الاستهلاك المذكورة تُعتبر قيم تقريبية. تختلف القيم عن القيم المذكورة طبقًا لضغط الماء، ودرجة عسر الماء، ودرجة حرارة سحب الماء، ودرجة الحرارة المحيطة، ونوع الغسيل، وكمية الغسيل، ودرجة اتساخ الملابس، ومادة الغسل المستخدمة، وتقلبات الجهد الكهربائي وأوضاع الضبط المختارة.

البرنامج	درجة الحرارة (°م)	كمية الغسيل (كجم)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ^١)	استهلاك الماء (لتر ^١)	مدة البرنامج (ساعة:دقيقة ^١)	الرتوبة المتبقية (%) ^{٢,١}
Cottons (ملابس قطنية)	20	9,0	0,450	93,0	3:21	50,00
Cottons (ملابس قطنية) ^٣	40	9,0	1,120	93,0	3:25	50,00
Cottons (ملابس قطنية)	60	9,0	1,950	93,0	3:25	50,00

^١ القيم محددة وفقًا للنسخة السارية من المواصفة EN60456

^٢ البيانات الخاصة بالنداوة المتبقية تعتمد على القيمة الحدية لعدد لفات العصر المرتبطة بالبرنامج المعني وكمية الغسيل القصوى.

^٣ معلومات لمعاهد الاختبار: يجب اختيار أقصى عدد لفات العصر عند إجراء اختبار وفقًا للمواصفة السارية EN60456.

البرنامج	درجة الحرارة (م°)	كمية الغسيل (كجم)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ¹)	استهلاك الماء ¹ (لتر)	مدة البرنامج (ساعة:دقيقة) ¹	الرتوية المتبقية ^{2,1} (%)
Cottons ☞ (ملابس قطنية) + Prewash ٧	40	9,0	1,200	101,0	3:55	50,00
Cottons < ☞ Eco (قطن توفير) ³	<60°	9,0	0,800	57,0	3:45	53
Cottons < ☞ Eco (قطن توفير) ³	<60°	4,5	0,400	47,0	2:50	53
Cottons < ☞ Eco (قطن توفير) ³	<40°	4,5	0,400	47,0	2:50	53
Easy Care ☞ (أقمشة اصطناعية) ⁴	40	4,0	0,750	58,0	2:30	35,00
Mix ☞ (متنوع)	40	4,0	0,660	43,0	1:05	50,00
Delicates/ ☞ Silk (أقمشة ناعمة/حرير)	30	2,0	0,210	35,0	0:41	63,00
Wool ☞ (صوف)	30	2,0	0,210	41,0	0:41	30,00

٢٢ المواصفات الفنية

ارتفاع الجهاز 84,5 سم

عرض الجهاز 59,8 سم

عمق الجهاز 59,0 سم

¹ القيم محددة وفقًا للنسخة السارية من المواصفة EN60456

² البيانات الخاصة بالندوة المتبقية تعتمد على القيمة الحدية لعدد لفات العصر المرتبطة بالبرنامج المعني وكمية الغسيل القصوى.

³ وضع ضبط برنامج مع أقصى عدد لفات محدد للاختبار وتحديد قيم ملصق الطاقة طبقًا للمواصفة 2010/30/EU مع الماء البارد (15 م°). برامج مناسبة لتنظيف المنسوجات القطنية ذات الاتساخ العادي وهي الأعلى كفاءة فيما يتعلق بإجمالي استهلاك الطاقة والماء. بيان درجة حرارة البرنامج يرتبط بدرجة الحرارة المبيّنة على تبيكت العناية الموجود بالمنسوجات. يمكن أن تختلف درجة حرارة الغسل الفعلية عن درجة حرارة البرنامج المبيّنة وذلك لدواعي توفير الطاقة، إلا أن نتيجة الغسل تكون مطابقة للمعايير المقررة.

⁴ معلومات لمعاهد الاختبار: يجب اختيار أقصى عدد لللفات العصر عند إجراء اختبار وفقًا للمواصفة السارية EN60456.

150 سم	طول خرطوم سحب الماء
150 سم	طول خرطوم تصريف الماء
160 سم	طول كابل الكهرباء

64,8 سم	عمق الجهاز مع إغلاق الباب
109,0 سم	عمق الجهاز مع فتح الباب
75,4 كجم	الوزن
9,0 كجم	كمية الغسيل القصوى
220-240 فلتا، 50 هرتز	جهد الشبكة
10 النمسا	⇒ الحد الأدنى لمصهر التركيب
2300 واط	القدرة الاسمية

١-٢٢ المعلومات حول السوفت وير الحر والمفتوح المصدر

يحتوي هذا المنتج على مكوّنات من البرمجيات مخصصة من مالكي حقوق الطبع والنشر كبرمجيات حرة أو مفتوحة المصدر.

وتُخزّن معلومات الترخيص ذات الصلة في الجهاز المنزلي. يمكن الوصول إلى معلومات الترخيص عبر تطبيق Home Connect كذلك: "الملف <-

إرشادات قانونية <- معلومات الترخيص".¹ ويمكنك تنزيل معلومات الترخيص من موقع المنتج الحامل للعلامة التجارية. (يُرجى البحث على الموقع الإلكتروني عن طراز جهازك ومستندات أخرى.) كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عبر

ossrequest@bshg.com أو عبر شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München

يتوفّر الكود المصدريّ عند الطلب.

يُرجى منك إرسال طلبك إلى ossrequest@bshg.com أو إلى شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München

الموضوع: "OSSREQUEST"

تُحسب تكاليف معالجة طلبك عليك.

يسري هذا العرض لمدة ثلاث سنوات بدءاً من تاريخ الشراء أو على الأقل للمدة الزمنية، التي نقدّم فيها دعماً وقطع غيار للجهاز المعنيّ.

- استهلاك الطاقة
- حالة الاستعداد للتشغيل (استعداد): 0,25 واط
- في حالة عدم الإغلاق: 0,50 واط
- الوقت اللازم حتى يتم ضبط وضع الاستعداد للتشغيل المتصل بالشبكة (واي فاي): 20 دقيقة
- حالة الاستعداد أثناء الارتباط بالشبكة (واي فاي): 2,00 واط

- ضغط الماء
- حد أدنى: 100 ك.باسكال (1 بار)
- حد أقصى: 1000 ك.باسكا ل (10 بار)

٢٣ إعلان المطابقة

بموجب هذا الإعلان تقر BSH Hausgeräte GmbH أن الجهاز المزود بوظائف Home Connect متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة بالموافقة EU/2014/53.

تجد بيان مطابقة RED بالتفصيل على موقع الإنترنت www.bosch-home.com في صفحة المنتجات الخاصة بجهازك مع الوثائق الإضافية.



نطاق 2,4 جيجا هرتز (2400-2483,5 ميجا هرتز): 100 ملي واط بحد أقصى
نطاق 5 جيجا هرتز (5150-5350 ميجا هرتز + 5470-5725 ميجا هرتز): 150 ميجا واط بحد أقصى

يُطبَّق في مصر نطاق التردد 2400-2483.5 ميجا هرتز، و 5150-5350 ميجا هرتز، وللبلوتوث: 2400-2483.5 ميجا هرتز.
لا يمكن للمستخدم إعادة تكوين حيز التردد وقدرة الخرج للجهاز.
سوف يُعطّل حيز التردد 5470-5725 ميجا هرتز في مصر.

ES	EL	IE	EE	AR	DK	CZ	BG	BE	
HU	LU	LT	LV	LI	CY	IT	HR	FR	
FI	SK	SI	RO	PT	PL	AT	NL	MT	
(NI)		UK	IS	TR	CH	NO	SE		

شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.

UA	UK	RS	MK	ME	MD	BA	AL
----	----	----	----	----	----	----	----

شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across the entire width of the page, providing a guide for handwriting or typing. The background is a solid off-white color.

Thank you for buying a !Bosch Home Appliance



:Register your new device on MyBosch now and profit directly from

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? .You'll find it here

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems
or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service
.directory

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001864355 (050604)

ar